

# PLAISIRS

LE DEVOIR, LE VENDREDI 10 DÉCEMBRE 1993

B

À Voir Page B12  
Agenda Page B10  
Culture Page B9  
Québec Page B8  
Sports Page B7

Le karaoke

## Star d'un instant

DANNY VEAR

Osaka — Dehors, les gens se faufilent dans les rues étroites d'Umeda, quartier animé du centre-ville d'Osaka, deuxième pôle urbain du Japon. C'est vendredi soir. Les Japonais qui sortent du bureau, comme les étudiants, cherchent un endroit pour passer le reste de la soirée.

Avec leurs amis, Seiji, Atsuchi et Kago, trois jeunes Japonais dans la vingtaine, ont décidé de passer une heure ou deux dans une des dizaines de salles minuscules du Music Karaoke Bar. Le décor en est simple. Une table au milieu, un écran de télévision dans un coin, un micro et une sélection des vidéos des chanteurs japonais, français ou américains de l'heure suffisent.

Neuf personnes s'y réfugient sans peine. Aussitôt installés, Atsuchi et Kago, étudiants enthousiastes, entament un vieux *hit* d'une vedette japonaise inconnue. Fidèles imitateurs, ils entonnent les paroles de la chanson qui défile à l'écran sous leurs yeux.

Atsuchi et Kago sont heureux. A l'abri des regards indiscrets.

Grâce au karaoke, la plus populaire des activités «culturelles» au Japon, ils sont des milliers à devenir des stars d'un soir et à connaître les joies de l'imitation au pays du soleil levant. Partout, on peut trouver un karaoke. Les établissements comme le Music Karaoke Bar, mi-bar, mi-salle de défoulement, pullulent. On les appelle *karaoke box*. Dans la même pièce, on peut y consommer une bière tout en regardant chanter son voisin.

Les *karaoke boxes* ont produit toutes sortes d'hybrides. On trouve des restaurants karaoke: on y bouffe et on y chante. Dans la région de Tokyo, certains restaurants McDonald's ont leurs *karaoke machines* pour répondre aux goûts des jeunes de moins de dix ans que la mimétique karaoke séduit tout autant que leurs aînés. On trouve des karaoke dans certaines chambres d'hôtel. Les autobus de touristes en sont munis...

En fait, 43% des Japonais ont effectué un tour de chant, version karaoke, au cours de la dernière année, selon un récent sondage du Bureau des affaires culturelles du Japon. Mieux, trois jeunes entre 19 et 29 ans sur quatre se sont amusés à imiter leur chanteur préféré au cours de la dernière année.

C'est de loin le loisir le plus répandu chez les Japonais (les passe-temps plus traditionnels, tels la cérémonie du thé, les arrangements floraux et l'horticulture, sont bon deuxième avec 32% des Japonais interrogés qui les pratiquent).

Le phénomène est si important que le mot «karaoke» est apparu pour la première fois dans le livre blanc sur la politique culturelle que le ministère de l'Éducation du Japon publiait le mois dernier.

C'est la consécration... «Le karaoke amuse les jeunes», explique Soiji, employé dans un géant de l'assurance d'Osaka, plus réservé que ses deux jeunes amis, Atsuchi et Kago.

Pas seulement les jeunes. Mais tous ceux qui veulent avoir du bon temps entre amis, en groupe, à l'abri et au chaud. Peut-être parce qu'une petite session de karaoke ne coûte presque rien. Dans une ville où une entrée au cinéma peut frôler les 2000 yens (environ 23\$), un billet pour un concert de jazz quelconque peut aller chercher dans les 5000 yens, une soirée dans une *Karaoke box* coûte moins de 1500 yens par personne.

Atsuchi et Kago n'en étaient visiblement pas à leur première pousse. Ils ont choisi la dernière chanson. Quelque chose de Bruce Springsteen.

Le karaoke qu'ils utilisaient était sophistiqué: il pouvait reconnaître le nombre de mots qu'ils réussissaient à prononcer correctement. A la fin de la chanson, ils étaient notés sur l'efficacité de leur imitation.

Tout au long de cette soirée, ils ont récolté de piètres résultats. Aussi mauvais que les miens. Parmi mes hôtes nippons, je n'arrivais pas à suivre les paroles de *La vie en rose*. Rien de bien grave. Après tout, Atsuchi, Kago et Seiji ne voulaient que s'amuser. Et, au sein de la société japonaise, c'est peut-être déjà une petite révolution.

Point de Vue • par YAYO



## Le plaisir spontané

Le plaisir mutin prend un malin plaisir à échapper aux règles et les transgresser, tout le monde s'entend là-dessus. «Mais le plaisir pervers est planifié», insiste Ramon, le sage Argentin de cette soirée. La conversation bifurque sur le perfectionnisme et la perfection comme antithèse du plaisir. «Je ne peux pas supporter la perfection, dit Carmen. Je suis une sculpteure dans mon émotivité. J'ai besoin d'angles pour créer les choses, les gens, les rendre humains. Tout le plaisir est là.»

## Le plaisir tabou

«J'aime la saveur du péché. Les tabous sont encore meilleurs parce qu'ils en sont», confesse Louise. Ce qui nous amène inévitablement à dévoiler des souvenirs judéo-chrétiens de conventines et conventins honteux. Pour toute une génération, les interdits colorent la dimension fantasmagorique du plaisir. «Le plaisir ecclésiastique se résume à regarder sans toucher», constate Ramon qui a passé dix années de sa vie dans un monastère en Argentine. Malheureusement pour lui, ce n'est qu'après en être sorti, à l'âge de 22 ans, qu'il comprit toute l'étendue des plaisirs solitaires. «J'ai dû faire l'amour avec des femmes avant de découvrir ces plaisirs-là.» Insistant sur la perversité du clergé et les jeux interdits, Louise se rappelle les secours au couvent apostrophant leurs jeunes brebis innocentes: «Mesdemoiselles, décroisez les jambes!»...

## Le plaisir muet

À la lumière des chandelles vacillantes, Martin savoure avec provocation son soufflé aux marrons, le palais imbibé de crème anglaise à la chicoree. Celui-là ne boude pas son plaisir. À l'autre bout de la table, Ramon tire silencieusement sur sa pipe, songeur. Mercedes Simone chante un tango triste et vieillot. L'heure est au repli sur soi, à la méditation digestive et au muet contentement. C'est le moment où les sens repus ont voix au chapitre. Le chemin sinueux qui mène au plaisir est sûrement aussi important que l'orgasme à atteindre, tous les bouddhistes savent ça. Ce que Platon appelait la conscience lumineuse n'est rien d'autre au fond qu'un temps d'arrêt au fond de soi, l'état de grâce. Que je vous souhaite.

## Le plaisir fugace

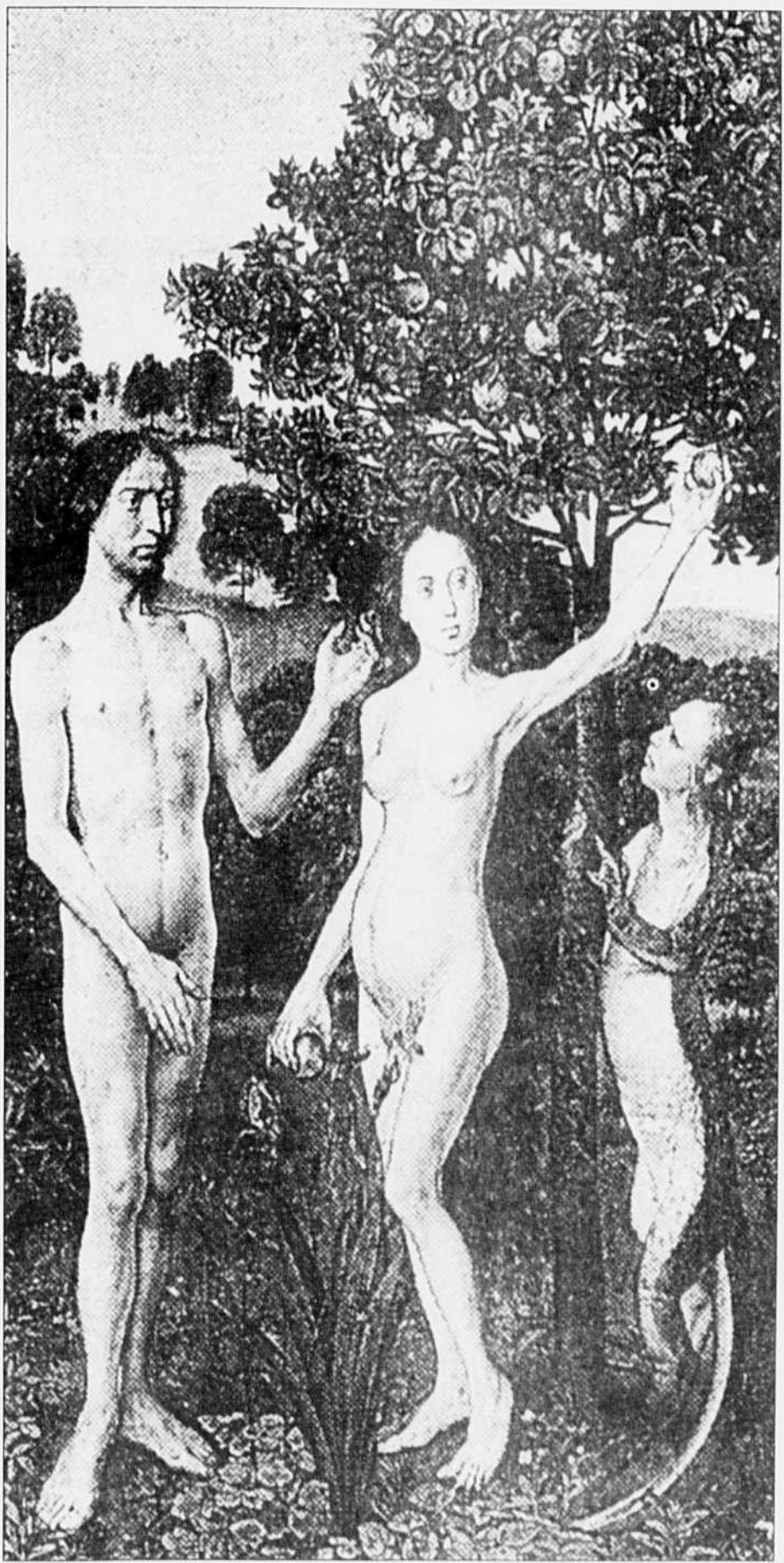
Alain s'est retrouvé assis dans une chaise roulante à l'âge de 16 ans, paralysé des suites d'un accident d'autobus tout bête. Pour lui le plaisir demeure clandestin, à saisir au passage, dans l'instant présent. Il goûte désormais au plaisir de l'inconnu après s'être demandé pendant deux ans ce qu'il pouvait bien lui rester. «J'ai appris à me refaire un menu avec des instruments que je ne connaissais pas. Le défi c'est ça, dit-il. Si j'ai su tirer du plaisir de la moindre petite chose, c'est que j'ai pas eu le choix. Aujourd'hui je ne suis plus dans le train, je le regarde passer. Mais je me laisse caresser par le vent sur son passage.»

RENDEZ-VOUS

# Anatomie du plaisir

JOSÉE BLANCHETTE

«Tous les plaisirrrrrs sont humides», laisse rouler Carmen sur la table en gobant une huitre chaude recouverte de sabayon gratiné. «L'onomatopée qui résume le plaisir c'est: slurrrrrr!» Nous avons tous la bouche pleine, mais sommes en parfait accord avec l'énoncé. ReSLURRRR! Réunir une bande de jouisseurs en vue de pasticher un *Parler pour Parler* ayant pour thème le plaisir peut être une entreprise des plus casse-gueule sinon casse-couilles. Tenter de circonscrire une philosophie aussi vaste, aussi bohème, aussi personnelle, peut s'avérer réducteur. Mais nos épicuriens, hédonistes et sybarites de service ont la langue bien pendue et la panse distendue. Le défi intellectuel à soutenir ajoute aux plaisirs charnels à partager.



La chute d'Adam et Eve, Hugo Van der Goes, La Chute de l'homme, XVe siècle.

## Le plaisir attente

Beatrice se souvient des après-midi de Noël chargés d'odeurs, de cris, d'excitation, d'impatience mal contenue. L'attente attise le désir, prélude au plaisir, vestibule du bonheur. Faire durer le plaisir c'est le contenir, remettre les agapes à plus tard en sachant qu'elles mijotent à feu doux comme le coq au vin de ce soir. La procrastination avant consommation met en appétit. «Christina Onassis disait d'elle-même qu'elle était une pauvre petite fille riche, rappelle Louise. Elle avait tout eu et n'avait plus de désir. Le désir c'est 75% du plaisir. Il ne faut pas oublier ça, nous les désireux!»

## Le plaisir imaginaire

«Le premier plaisir sexuel, c'est Blanche-Neige et le Prince Charmant, souligne Alain. Les mythes gravitent autour de cette idée de l'amour idéal et parfait. Mais nos premières expériences sexuelles sont souvent monstrueuses et cruelles, c'est pourquoi nous nous réfugions plus volontiers dans l'imaginaire.» Ramon croit qu'il ne faut pas toujours ramener le plaisir à la sexualité. Martin, passionné par les neurones, pense que tout se joue biologiquement, au niveau du cerveau et des échanges chimiques. Il faut que le corps exulte entre les deux oreilles.

## Le plaisir mensonge

Carmen avoue être une menteuse compulsive et trouver dans cette activité des satisfactions immenses. «Le plus grand mensonge, c'est de croire que le plaisir existe», fait savoir Ramon. Le plaisir des uns coïncide le déplaisir des autres. Une chose est également son contraire. Le plaisir est souffrance, danger, cruauté, vengeance. Et les plaisirs sont encore meilleurs lorsqu'ils sont gratuits. Mais sans liberté, peu de plaisir. «Ici, on est libre de parler du plaisir», signale Carmen la Chilienne.

**Respiré:** le parfum PHOTO de Lagerfeld. Irrésistible. Emouvant. Indélébile.

**Conclu:** qu'on pouvait avoir beaucoup de plaisir à table sans forcément en faire un sujet de discussion.

**Entendu et vu:** Sylvie Drapeau et Robert Lalonde jouer un extrait de *La Locandiera* à l'émission de Christiane Charette. Une merveille. On devrait remettre les radio-feuilletons au programme. En attendant, la pièce de Goldoni est en prolongation au TNM jusqu'au 17 décembre.

**Changé:** a trois reprises mon message de répondeur. Après *Paroles-Paroles* (Dalida), j'ai mis *Trempe ton ennuï dans l'eau de mon plaisir* (Paul et Paul), puis *Ma Gueule* (Johnny Hallyday) et enfin *Je suis l'homme qu'il vous faut* (Fernandel). D'autres suggestions?

**Remis:** cent fois de suite *Joyeux Noël* de Barbara, l'histoire belle de deux inconnus qui se rencontrent la veille de Noël sur le pont de l'Alma en se rendant chez leurs amant(e)s respectifs. Les plus beaux cadeaux ne sont pas toujours sous le sapin.

Josée Blanchette est journaliste indépendante.

# HISTOIRE

du Québec et du Canada

4<sup>e</sup> secondaire

2<sup>e</sup> édition  
revue et corrigée

description  
synthèse  
analyse

Réal Tremblay, Gilles Viens



- Une approche simplifiée
- Fiches d'activités totalement indépendantes
- 16 cartes entièrement refaites
- De nouveaux textes
- De nouveaux documents
- 35 photos supplémentaires
- De nouvelles mises à jour
- Des statistiques mises à jour
- Des organigrammes supplémentaires
- Des activités revues et améliorées
- Plus d'illustrations
- De nouvelles caricatures

Des activités qui permettent une mise à jour du personnel politique du Canada et du Québec contemporain.

Couvre le Québec et le Canada contemporain jusqu'à l'ALÉNA.

Couvre tous les objectifs du programme d'Histoire nationale tels que définis par le MEQ.

FICHES D'ACTIVITÉS  
(ISBN 2-7608-4599-7 (224 p.))  
CORRIGÉ DES  
FICHES D'ACTIVITÉS

4350, avenue  
de l'Hôtel-de-Ville  
MONTREAL (Québec)  
H3W 2H5  
Téléphone:  
(514) 843-5991  
Télécopieur:  
(514) 843-5252

LIDEC

• PLAISIR •

RECETTES

# La folle avoine devenue riz sauvage



DANIEL PINARD

**D**écouvrant cette exquise graminée que les Amérindiens moissonnaient à l'autome en canot d'écorce sur les berges des rivières et sur les abords marécageux des lacs, nos ancêtres la baptisèrent joliment du nom de folle avoine. Parce qu'elle poussait les pieds dans l'eau, les Anglais crurent qu'il s'agissait tout simplement de riz poussant ici à l'état sauvage. L'interprétation anglaise bien sûr s'imposa, non pas par sa justesse, mais comme simple effet de conquête. En fait, la graminée en question n'appartient ni à la famille de l'avoine, ni à celle du riz. Il s'agit en effet plutôt d'une sorte d'ivraie ou de zizanie aquatique.

Malheureusement, l'usage anglais s'est imposé, non seulement dans la langue, mais dans la cuisine de telle sorte qu'on nous propose aujourd'hui d'abominables mélanges en boîtes de riz à grains longs et de «riz» sauvage. On le fait cuire chez soi le temps qu'il faut pour le riz blanc. Le riz sauvage n'a pas le temps de cuire: on s'y casse les dents!

Pour réussir votre riz sauvage, vous aurez d'abord l'excellente idée de le mettre à tremper dans l'eau tiède pendant douze heures au moins. Pour 4 à 6 personnes, il vous faudra une tasse et demie ou deux de riz. A trois ou quatre reprises, vous changerez l'eau de trempage. L'opération a pour but de remplir la pellicule de son en surface et surtout d'éliminer l'amertume naturelle du «riz». Vous vous étonnerez de constater que la première eau de trempage a brunie. Vos narines palpitent, reconnaissez une étrange odeur de forêts et de lac: ça fleure le foin coupé qui macère au soleil, la mousse de tourbe et les feuilles mortes dans les sous-bois d'automne. L'eau de trempage sent bon, mais Dieu qu'elle est amère.

Ça y est. Au moins douze heures ont passé. Egouttez votre riz et faites-le tout doucement mijoter dans le bouillon de votre choix: de l'eau salée tout simplement, à moins que vous ne préférez le bouillon de poulet ou de légumes, le consommé de boeuf ou le jus de fruit, le jus d'orange ou de pomme, c'est exquis! Dans une casserole à fond épais (pour éviter qu'il ne colle au fond), recouvrez votre riz de 4 tasses de votre bouillon d'élection. Amenez à ébullition et laissez frémir tout doucement à couvert pendant une vingtaine de minutes. C'est le temps d'y goûter. S'il vous semble déjà passablement attendri, continuez la cuisson à découvert pendant le temps qu'il faudra pour que le riz absorbe le liquide. Si, au contraire, le riz vous semble encore bien revêché, continuez la cuisson à couvert en ajoutant, si nécessaire, un peu plus de liquide. Goûtez à l'occasion. Le riz est presque tendre? C'est le temps, vous l'aurez compris, de terminer la cuisson à découvert. De grâce, n'allez pas trop cuire votre riz. Il doit être tendre sans fondre en gruau. Ça y est, le riz est prêt? Egouttez, salez et poivrez au goût, et surtout n'oubliez pas d'ajouter une généreuse noix de beurre doux!

Quelques variations: j'aime bien ajouter au riz sauvage, en fin de cuisson, des fruits secs (des abricots, par exemple, ou des pruneaux) que j'aurai bien sûr fait d'abord tremper à l'eau tiède. J'aime bien en d'autres occasions ajouter au riz quelques marrons cuits achetés en boîte ou mieux encore sous vide.

Vous n'êtes pas sans savoir qu'on produit depuis quelques années au Québec des foies gras de canard qui n'ont vraiment rien à envier aux foies tant célèbres d'Alsace ou du Périgord. Voilà qui est d'autant plus réjouissant qu'on nous propose par conséquent les magrets de ces canards gavés qu'on peut apprêter à la maison en un tournemain. La ferme Belbec, par exemple, produit ici des foies gras de canard et des magrets qui tiennent du sublime. On les trouve chez Adélar Bélanger au Marché Atwater. Au temps des Fêtes, je ne saurais vous proposer meilleur plat de réjouissance.

### Magret de canard poêlé en aiguillettes

Pour deux ou trois personnes, vous choisirez, sous vide, un magret bien dodu et bien gras. Une heure avant de le cuire, vous le libérerez de son enveloppe plastifiée. Vous le trancherez en deux ou trois «steaks» que vous frotterez côté peau et côté chair de quelques grains de poivre noir grossièrement écrasés. Armé d'un couteau bien tranchant, vous pratiquerez à la surface de la peau quelques incisions en losange pour permettre à la peau soumise à la flamme de rétrécir sans déformer la viande. On fait cuire les magrets comme des «steaks». A feu moyen, faites d'abord bien chauffer le poêlon. Déposez par-dessus les magrets, d'abord côté peau. Ça y est: la graisse s'est aussitôt mise à fondre. Vous voilà rassuré! Cinq ou six minutes ont passé? C'est le temps de retourner vos magrets et de les laisser cuire pendant 5 ou 6 minutes encore. Le temps en tout cas qu'il faudra pour obtenir une cuisson telle que vous la désirez. Comme le «steak», vos magrets seront meilleurs si vous les servez bien saignants. Ça y est! Retirez vos magrets du poêlon et gardez-les en attente pendant cinq minutes au moins, pour que la chaleur et le sang se répartissent uniformément dans la chair. A l'aide d'un couteau bien coupant, tranchez la viande en fines aiguillettes et servez-la aussitôt accompagnée de riz sauvage et de sauce que vous aurez bien sûr préparée à l'avance.

### Sauce minute à votre goût

Dans une petite casserole à fond épais, faites d'abord caraméliser à feu moyen 3 cuillers à soupe de sucre mouillé d'une ou deux cuillers à soupe de vinaigre fin. Laissez caraméliser sans y toucher. Sitôt que le sucre a pris une belle couleur d'ambre, versez par-dessus une boîte de consommé de boeuf et sans doute une pincée de l'herbe fine de votre choix. Laissez mijoter doucement et réduisez des deux tiers avant d'ajouter, pour épaissir un peu la sauce,



Pas de l'avoine, du riz, rien que du riz à perte de vue.

une ou deux cuillers de ketchup ou, mieux encore, de sauce chili. Je sais, Escoffier se retourner dans sa tombe: «Du consommé en boîte! Du ketchup!» Tant pis pour lui!

Variations: pour une sauce parfumée à l'orange, ajoutez tout simplement une tasse de jus frais en même temps que le consommé. Garnissez vos magrets de tranches d'oranges pelées à vif que vous aurez tout simplement réchauffées dans la sauce.

Pour une sauce exquise aux raisins frais, ajoutez à la sauce une ou deux tasses de raisins sans pépins: rouges ou verts. Laissez-les tout simplement chauffer dans la sauce sans pour autant les cuire. Les raisins verts prendront à la chaleur une belle couleur blonde, tandis que la chaleur ravivra l'écarlate de vos raisins rouges.

### Carré d'agneau mariné aux fines herbes

Vive l'agneau frais du Québec, pour son goût fin et pour son incroyable tendreté! Il vous faudra un carré pour 2 gourmands ou 3 gourmets.

Pour la marinade, mélangez dans un bol une tasse de vin rouge bien charpenté, un oignon finement haché, une branche de céleri et une ou deux carottes en petits dés. Ajoutez une généreuse pincée d'herbes de Provence. Au comptoir, pendant une heure ou deux, faites mariner votre carré. Réservez la marinade. Essayez bien la viande et moultardez-la généreusement côté gras et surtout aux extrémités. Pour un carré: deux

# Le grand cru non classé des Premières Côtes de Blaye



**S**i, à brûle-pourpoint, on demandait au plus fanatique amateur de vins de Bordeaux d'énumérer 10 appellations de cette région, il y a bien peu de chances qu'il mentionne Côtes de Blaye ou Premières Côtes de Blaye. Pourtant, le Blayais (prononcer Blaïais) compte environ 5700 hectares de vigne en production et est plus étendu que la plupart des appellations bordelaises célèbres. Son manque de notoriété s'explique cependant facilement par le fait qu'on y produit des petits vins, rouges et blancs, indifférents, ni plus ni moins mauvais qu'une forte proportion des vins de Bordeaux.

L'ennui avec cet océan de vins insipides, c'est qu'il accreditte la croyance selon laquelle il est normal de ne faire que des vins de piètre qualité dans les soi-disant petites appellations. Or, on s'en doute bien, rien n'est plus faux. Depuis plusieurs années, André Lurton produit un entre-deux-mers incomparable à Château Bonnet. Plus récemment, pour ne parler que de vins blancs vendus au Québec, des œnologues-vignerons comme Denis Dubourdieu (Château Reynon) et Michel Rolland (Comtes de Jonqueyres Cuvée Alpha) et des maisons de négoce comme les Domaines Prats (Maître d'Estournel), Sichel (Sirius), Dourthe (Numéro 1) et Barton & Guestier (Fondation 1725) ont prouvé qu'il était possible de faire de bien meilleurs vins que ceux auxquels on nous avait habitués.

### Prendre ses rêves pour la réalité?

Mais on pouvait toujours se faire l'avocat du diable et prétendre que ces vins constituaient l'exception qui confirme la règle: certains d'entre eux commandaient des prix trop supérieurs à la moyenne pour servir d'exemple tandis que les autres étaient produits par des entreprises disposant de moyens financiers et techniques sans commune mesure avec ceux des petits producteurs ordinaires. Donc inutile d'espérer sérieusement voir un petit vigneron sans fortune, exploitant un domaine situé sur une appellation sans réputation, produire un vin de qualité remarquable. C'était prendre ses rêves pour la réalité, etc.

Heureusement, il n'en est rien! Daniel Bantégny et ses fils en sont la preuve vivante, et trois fois plutôt qu'une. Ceux qui ont eu la chance de mettre le grappin sur quelques bouteilles du petit vin blanc dont nous avons signalé l'arrivée la semaine dernière, **Château Bertinerie 1992** (12,58\$, MV), comprennent probablement déjà ce que nous voulons dire. En effet, ce délicieux vin a été produit sur l'une des plus modestes appellations de Bordeaux, Côtes de Blaye, dans un millésime tout ce qu'il y a de plus ordinaire, par des viticulteurs, M. Bantégny et ses deux fils, qui n'ont pour toute richesse que leur indomptable volonté de faire de leur vignoble «le Grand cru non classé des Premières Côtes de Blaye».

Pour atteindre cet objectif qu'il s'était fixé à la fin des années 70, M. Bantégny a complètement transformé la façon traditionnelle de travailler sur le vignoble de 35 hectares dont il avait hérité jeune. Et contrairement à ce qui se fait souvent, il a attaché autant d'importance à la vigne qu'aux chais.

### Nouveau mode de culture

En ce qui concerne la vigne, avec l'aide d'un spécialiste en agronomie, il a adopté un nouveau mode de culture, celui de la vigne en lyre (en gros, la vigne ressemble à une lyre ou à un Y). Cette méthode offre de nombreux avantages dont celui de permettre au vigneron de récolter des raisins régulièrement mûrs et sains dont on peut tirer des vins bien colorés, riches en tannins souples, agréables. Cette façon de faire entraîne des coûts d'exploitation supplémentaires. Elle rend notamment obligatoire la vendange manuelle.

Les vinifications sont faites avec le plus grand soin. Le **Château Bertinerie blanc** est vinifié en cuves inox, après une macération pelliculaire préfermentaire, et il est élevé sur lies fines pendant trois mois avant d'être embouteillé. Les résultats sont étonnants: arômes et saveurs fruitées exaltés, fraîcheur, finesse, neteté et une certaine concentration, tout y est. Sans que le prix ne vienne gêner notre plaisir. Ceux qui auront raté le premier arrivage peuvent se consoler: il y en aura un deuxième.



Le **Château Bertinerie**, blanc et rouge, n'est pourtant pas le meilleur vin du domaine. Les Bantégny, conseillé par un jeune œnologue, Hervé Romat, font deux autres vins plus raffinés, un blanc et un rouge, qui sont vendus sous l'étiquette **Haut Bertinerie**. Le blanc est un sauvignon pur fait avec des vignes dont l'âge moyen atteint 45 ans. Après une macération pelliculaire préfermentaire, les raisins sont pressés et le moût est mis à fermenter en barriques de chêne neuves. La fermentation alcoolique est suivie d'un élevage sur lies fines avec bâtonnages réguliers pendant huit mois environ. La même méthode qu'on utilise pour les crus classés de Pessac-Léognan ou les grands bourgognes blancs. Le **Haut-Bertinerie blanc 1992** (18,62\$, MV) sera offert dans les prochains jours. Il s'agit du troisième millésime à nous parvenir. Il nous semble moins remarquable que le millésime 1990, mais comparable au 91: exubérant au nez (agrumes mûrs, notes de noisette et de vanille), rond, gras, parfumé et élégant en bouche. Il serait intéressant de le mettre comme pirate dans une dégustation de crus classés de Pessac-Léognan. 16,5/20

Le **Haut-Bertinerie rouge 1990** (17,82\$, MV) sera également libéré prochainement. Il s'agit d'un vin de cabernet presque pur (75% sauvignon, 20% franc, 10% merlot). Les vignes dont on tire les raisins ont 40 ans. En 1990, l'élevage du vin a été fait en barriques neuves (90%) et a duré 12 mois. L'expression «grand cru non classé» prend tout son sens avec ce vin infiniment supérieur à ceux de son appellation. Rubis soutenu, il présente un superbe nez de cassis noir très mûr et sucré, d'une certaine ampleur, subtilement boisé. En bouche, la rondeur et le velouté qu'on y trouve pourraient faire croire à une présence beaucoup plus importante de merlot. Il est tout en finesse et en harmonie. Rien de gros ni de super concentré, mais quelle pureté de fruit! Absolument délicieux. On pourra le savourer durant les cinq prochaines années. Un achat très recommandable, c'est vraiment le moins qu'on puisse dire. Petite appellation, grand vin. 17/20

L'ANNÉE CHAPLEAU

présentation de Pierre Bourgaunt

Un ouvrage présentant les meilleures caricatures parues dans Le Devoir.

120 pages  
14,95 \$

SERGE CHAPLEAU

Serge Chapleau

sera à la librairie **RENAUD-BRAY**

(5117, avenue du Parc)

pour dédicacer son livre

dimanche, 12 décembre

de 14 h à 16 h

BORÉAL

CONSOUMMACTION

Avec Daniel Pinard

Le lundi 21 h ou le dimanche 15 h

5 ans d'éducation

Radio Québec

L'autre télé. L'autre vision.

Le Petit Logis

Cuisine raffinée Provençale et méditerranéenne

Service rapide pour forum et théâtre

Réservez pour vos fêtes et «party» de bureau.

2065, BISHOP 987-9586

CAMÉRA D'OR

DOR

CANNES 1993

l'odeur de la Papaye verte

Un film de Tran Anh Hung

(v.o. sous-titres français) 1:05 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:30

RÉPERTOIRE des ANTIQUAIRES

ANTIQUES HUBERT

3680 St-Laurent  
288-3804

ACHETONS - VENDONS

ACHAT - VENTE - ÉVALUATION SUCCESSIONS COMPLÈTES

- GRAVURES LOUIS ICART
- TABLEAUX
- STATUES - BRONZE - MARBRE
- ARGENTERIE - STERLING
- MEUBLES DE QUALITÉ
- LUSTRES - PLAFONNIERS
- TAPIS ORIENTAUX
- GALLÉ - DAUM - LALIQUE
- BIJOUX - OR - ARGENT
- MONTRES PATEK PHILIPPE - ROLEX VACHERON - CONSTANTIN

Antiquités Camlen inc.

110 Lakeside, Knowlton Lac Brome (514) 243-5785

Meubles antiques refinis en pin et autres.

Aussi accessoires.

Toujours une belle sélection.

Ouvert 7 jours/sem. 10h à 12h30.

Une saine alimentation fait aussi partie de la prévention

Fondation québécoise du cancer

Montréal (514) 527-2194

Québec (418) 681-9989

Estrie (819) 822-2125

1-800-363-0063

• PLAISIR •

RESTAURANT

# Le Café des artistes

JOSÉE BLANCHETTE

Dans l'excellent livre *Eating for a Living* de Cynthia Wine, la critique gastronomique du *Toronto Star* consacre tout un chapitre aux restaurants ouverts par les «stars». De Michael Caine à Sylvester Stallone en passant par Dudley Moore, Wayne Gretzky et désormais Roberto Medile, il est difficile d'échapper au genre et à l'attrait qu'il suscite. Je n'ai pas encore compris pourquoi d'ailleurs. Dans le cas des véritables vedettes, on ne risque pas de les retrouver assises très souvent au bar à recracher des noyaux d'olives en sirotant un dry martini. Les stars n'ouvrent pas des restaurants parce qu'ils ont soif. Ils les ouvrent simplement pour être sûrs d'avoir une table où aller bouffer après le théâtre avec leurs semblables.

La grande famille des artistes adore se sentir chez elle où qu'elle aille. Elle y prend immédiatement ses aises et ses habitudes, consciente d'être le centre de l'attention. L'autre soir j'étais à la Loggia en compagnie d'une troupe de comédiens à la sortie de leur représentation à l'Espace Go. Un instant j'ai cru faire partie de cette famille d'oiseaux de nuit, j'ai participé à leur fête, à leur tradition, apprécié leur sens de la magie. Ce qu'on mange à si peu d'importance quand on a livré le meilleur de soi-même dans la fosse aux lions. Ce qu'on partage, les rires qui soulagent, les confidences qui bercent, nourrissent davantage que toutes les tables d'hôtes réunies.

Roberto Medile est issu de cette grande famille de l'Union des Artistes. Chanteur, comédien, cuisinier, notre Italien naturalisé Québécois a tout pour attirer la sympathie et la clientèle. Dans son immense restaurant de l'avenue du Parc, c'est lui qui nous accueille, c'est lui qui présente le menu et lui encore qui, tard le soir, prend le micro pour pousser une «toute» ou deux. L'humeur est à l'huile d'olive et à l'eau de rose, mais ou serait le plaisir s'il n'était ni adipeux, ni parfumé.

Dans l'assiette du restaurant Robertissimo, le plaisir est encore à l'état embryonnaire et on ne pourra prétexter l'affluence pour excuser le manque de rigueur. Roberto Medile m'a assuré que ce menu était en tous points identique à celui que ses parents offraient dans leur trattoria en Italie. L'anecdote est pétrie d'amour filial, mais le résultat manque probablement de fidélité. Ou alors Roberto n'est plus retourné manger chez maman le dimanche depuis bien longtemps.

L'assiette d'antipasti de la table d'hôte est composée de saucisson, de prosciutto, de braseola (une viande séchée), de tomates séchées, d'aubergines dans le vinaigre et de poivrons doux. L'ensemble est assez peu original. Si on juge un restaurant français à ses soupes, on peut faire de même avec les antipasti d'un restaurant italien. La soupe de poissons, quant à elle, est savoureuse, présentée avec la rouille et de l'ementhal. Je m'explique mal la chose, mais la soupe de poissons est une véritable épidémie sur les menus de restaurants ces jours-ci.

En ce qui concerne les plats principaux, le duo de pâtes, l'Accoppiata, réunit des pennine à l'arabiatto (sauce tomate et légèrement pimentée) et des linguini du Pape au ricotta et bacon. Les deux pâtes sont surcuites et enrobées de sauces fades. Pas de quoi écrire à Jean-Paul II. L'escalope de veau au Marsala est tendre, la sauce légèrement sucrée et peu prononcée.

Le pain dans la corbeille est d'une fraîcheur réconfortante. La carte des vins est superbe de concision et fait dans le choix éclairé. Nous optons pour un Santa Christina (22,75\$), un rouge capiteux et tannique à souhait.

Les desserts sont regroupés sous forme d'échantillons à la table d'hôte. Le trio comprend un

miroir aux framboises, une terrine au chocolat et un diplomate fait de pain et garni de raisins secs. Trop de gelatine dans la mousse aux framboises, un chocolat de qualité moyenne dans le délice au chocolat et pour ceux qui apprécient le pudding au pain... ce diplomate paysan. La crème brûlée offerte à la carte est quant à elle trop figée, recouverte d'un caramel à peine tiède. Les truffes servies avec le café n'arrivent pas à faire oublier cette accumulation de petits ma-laises gastriques.

Le décor très terra cotta italienne, le piano à queue grandiose et la présence chaleureuse de Roberto Medile ne suffisent pas à faire d'un restaurant le café des artistes où il fait bon se retrouver après le spectacle. Il faudra peut-être que Roberto coiffe également la toque de cuisinier pour s'assurer le triomphe dans cette seconde carrière.

Un repas pour deux personnes vous coûtera environ 40\$ avant le vin, les taxes et le service. ROBERTISSIMO 5334 avenue du Parc, tél. 278-3703.



ILLUSTRATION BRUCE ROBERTS

## LES RENDEZ-VOUS GOURMANDS

**LALOUX**  
250 avenue des Pins est, Montréal

Réveillon du Jour de l'An  
\* Menu Gastronomique \*

Téléphone: 287-9127

**LE FLAMBARO**  
Cuisine française

Ouvert les 24, 25, et 31 décembre, 1er janvier. Menu spécial et Troubadour.

Ouvert du: lundi au samedi 17h30 à 23h00 fermé le dimanche  
5064, rue Papineau  
réservations 596.1280

**金川**

Restaurant **L'Or Blanc**  
extraordinaire cuisine Szechuanaise

En soirée ET à volonté:

40 différents plats au choix pour 16,95 p.p.  
(18,95 p.p. le samedi)

Dejeuners d'Affaires et menus à la carte • Réservations: 932-1244  
1232 avenue Greene, Westmount (emplacement du Palais d'Ivoire)

**Le Charentais**

Réouverture du Restaurant **Le Charentais** du jeudi 18h à 23h au samedi soir

Michel Deret chef et propriétaire vous propose sa cuisine «mijotée» du Québec, du Poitou et des Charentes

6001 Avenue du Parc • Tél.: 273-2465



**Madigliani**

RESTAURANT GALERIE  
CUISINE ITALIENNE ET FRANÇAISE

Lunch d'affaires • Avant ou après spectacle Déjeuné (brunch dominical)

1874 rue Pleissis, Montréal 522-2267  
1251 rue Gifford, Montréal 522-0422

Là, où l'Italie inventa le soleil



**MOGOL**  
Cuisine Indienne

481-1486

«Le Kama-Sutra de l'Art Culinaire»  
-Josée Blanchette, Le Devoir

5868 rue Sherbrooke O., Montréal

**Delta Ba** et son équipe vous souhaitent Joyeux Noël et Bonne Année  
Cuisine Vietnamiennne  
131 Est, rue Prince Arthur (coin de Bullion) 843-7147

RESTAURANT ANTILLAIS

**Chez Flora** FINE CUISINE GUADELOUPÉENNE

DÉPAYSEMENT ASSURÉ

Nouveau: «Tortue à la créole»  
Bar-thumerie • Spécialité de Punch des îles • Service de traiteur  
Réservez tôt pour vos «partys» des Fêtes

3615, Boul. Saint-Laurent, Montréal (angle Prince-Arthur), 849-7270

RÉSERVEZ POUR VOS RÉCEPTIONS DES FÊTES



MENU DISPONIBLE PAR TÉLÉCOPIEUR

Joyeuses Fêtes!

RESTAURANT L'AVVENTURA  
FINE CUISINE ITALIENNE  
99, Laurier Ouest, tél.: 271-3095

**Bayou Brezil**

4552, rue St-Denis, (514) 847-0088  
RESTAURANT LICENCE COMPLETE

Musique et Cuisine Brésilienne

DÉCEMBRE les jeudis, vendredis et samedis de 19h à 22h

**TRIO de JAZZ GERRY GEDFORD**

À partir de 22h... Samba

**DON JUAREZ et son GROUPE**



**Le St-Amable**

Cuisine Française  
Carte et table d'hôte

188, rue St-Amable, Vieux-Montréal  
• Réservation 366-3471 •

restaurant



LES MIGNARDISES

PLUS QU'UN RESTAURANT, UN ART DE VIVRE

POUR RÉCEPTIONS DES FÊTES  
Ouvert le midi du 4 au 25 déc. et le 31 déc. pour le réveillon

2037 rue St-Denis, Montréal, Tél.: (514) 842-1151

Ouvert tous les soirs dès 17h30  
Tables d'hôte  
Apportez votre vin...

Restaurant **LA RACLETTE**  
Cuisine suisse et européenne

1059 rue Gifford (angle Christophe-Colomb), Montréal  
Réservation 524-8118



**LYS DE SZECHUAN**

«La meilleure cuisine orientale/szechuan à Montréal»

Réservations 932-1968

4022 Ste-Catherine O. Westmount

百合軒

(en face de la Plaza Alexis Nihon)

**Déjeuners D'affaires**  
Tous les Mardis

LES RENDEZ-VOUS GOURMANDS  
Tous les Vendredis

Pour information et réservation  
985-3322

POUR LA FAMILLE TOUS LES DIMANCHES :

**SOIRÉE BOEUF!**

TOUS NOS FILETS MIGNONS DE BOEUF À LA CARTE, INCLUANT LE POTAGE, LA SALADE VERTE ET LE BREUVAGE, À 15,95 \$.

POUR LES ENFANTS DE 12 ANS ET MOINS : 11,95 \$

**LES FILETS**

GASTRONOMIE TENDRE

2e étage, 400, av. Laurier ouest (coin Hutchison)

Réservations: 278-8330. Ouvert tous les jours à partir de 17 h.

## Remonter le temps

Les collectionneurs reviennent aux montres mécaniques

CATHERINE BEDELK  
LE MONDE

Maintenant que la précision est à la portée de tous grâce au mouvement à quartz, les collectionneurs reviennent par réaction aux montres mécaniques, dont le remontoir rythme le cours du temps.

Le glas de la montre de poche a sonné en 1906 quand l'aviateur Santos Dumont commande à son ami le joaillier Louis Cartier une montre-bracelet. Cette innovation lui permet de piloter en consultant l'heure sans avoir à extraire une montre de son gousset. Personnalité très connue à l'époque, Santos Dumont lance cette mode dans le Paris de la Belle Époque parmi les mondains qu'il fréquente. À partir des années 20, c'est la ruée. L'antique montre de poche est abandonnée.

Sur le marché, où des ventes ont lieu d'une manière régulière depuis quelques années, l'intérêt des collectionneurs se concentre surtout sur six grandes marques, Patek-Philip, Vacheron, Constantin, Audemars-Piguet, Cartier et Rolex, qui obtiennent les prix les plus élevés. Elles représentent le sommet de la qualité tant du point de vue technique qu'es-

thétique. La valeur dépend aussi de la matière; ainsi, le platine et l'or rose sont-ils plus recherchés que l'or jaune parce que plus rares. L'ancienneté joue aussi un rôle important: certains modèles des années 20 ou 30 valent à peu près le double de leurs frères des années 50, pourtant de fabrication et de qualité identiques. Comme il en va pour les estampes, les gros tirages sont moins recherchés que les émissions limitées. Les modèles de commande unique ou très peu tirés excitent la convoitise des amateurs. Toutefois, les grosses plus-values sont liées aux «complications» (en matière d'horlogerie, les perfectionnements les plus sophistiqués): calendriers, chronomètres, phases de la lune, cycles des saisons, sonneries, répétitions, etc.

D'autres marques moins prestigieuses intéressent aussi les collectionneurs: Longines, Movado, Omega, Universal, Geiger-Lecoultré entre autres qu'ils trouveront dans la vente du samedi 11 décembre.

Au fait, bracelet-montre ou montre-bracelet? Les hommes préfèrent généralement les montres-bracelets, les bracelets-montres désignent un bijou féminin, un bracelet agrémenté d'une montre.



**AUX PARTICIPANTS (ES) DU CONCOURS DE PHOTO:**

À ce jour nous avons en notre possession encore plusieurs photos qui n'ont pas été réclamées.

Si vous désirez obtenir ces photos vous n'avez qu'à communiquer avec:

Mme Marie-Hélène Alarie  
au numéro 985-3363,  
de 8h30 à 17h00  
du lundi au vendredi.

Le Devoir s'engage à garder toutes les photos jusqu'au 15 décembre 1993, par la suite il vous sera impossible de les récupérer.

LE DEVOIR

# ÉCONOMIE

XXM	TSE-300	DOW JONES	S CAN	OR
-4.95	-17.04	-4.75	-0.38	-1.20
2054.58	4290.63	3729.78	75.22	382.60

Résignée mais «optimiste» face au GATT

## L'UPA s'en remet au ministre Goodale

CLAUDE TURCOTTE  
LE DEVOIR

Québec — S'en tenant encore à un scénario qu'elle présente comme «optimiste» mais impliquant néanmoins un sérieux bouleversement du système de production bioalimentaire actuel, l'Union des producteurs agricoles du Québec (UPA) a donné hier «un appui maximal» au ministre fédéral de l'Agriculture, M. Ralph Goodale, qui a fait un bref arrêt à Québec, avant de reprendre l'avion vers Genève pour la troisième fois en deux semaines.

Quand le président Jacques Proulx, en présentant le ministre, a fait appel à la souveraineté pour que les négociateurs canadiens exigent et obtiennent des pays du GATT le droit pour les agriculteurs d'assumer la gestion de leur production, les délégués qui emblaient à craquer la salle du congrès se sont spontanément levés et mis à crier bravo pendant un long moment. Certains ont pu voir un double sens et une menace dans cet appel, puisque M. Proulx a pris part depuis longtemps pour la souveraineté du Québec; toutefois, en conférence de presse le président de l'UPA devait préciser qu'il n'y avait pas de double sens dans son propos et que les agriculteurs québécois n'avaient aucunement intérêt dans ce dossier du GATT à diviser les forces au Canada.

Et après avoir émis des doutes sur la vigueur des négociateurs canadiens à Genève, les membres de l'UPA ont voté l'envoi d'un télégramme au premier ministre Jean Chrétien pour qu'il mette fin à ses vacances et aille lui aussi à Genève pour donner un coup de pouce dans les négociations. En cas d'échec, a réitéré le président de l'UPA, on en tiendra le gouvernement fédéral responsable. Un jeune producteur de 31 ans a même remis la clé de

sa ferme au ministre en lui demandant de la conserver, puisqu'il avait son avenir entre ses mains.

Bref, M. Goodale est reparti de Québec avec un appui dont rêvent généralement les négociateurs. Il a cependant avoué qu'il n'était absolument plus possible de maintenir le système actuel et qu'il valait mieux participer à un accord insatisfaisant plutôt que de s'en faire imposer un de l'extérieur.

Il croit toutefois possible de préserver «l'essentiel», à savoir la gestion de l'offre. «Elle est assurée, mais nous devons modifier notre façon de l'administrer. Le gouvernement créera le cadre qui permettra à la gestion de l'offre de continuer à se développer», a déclaré M. Goodale. Le problème est que personne, pas même le ministre, ne sait comment ce cadre pourra être créé, puisqu'il faudra attendre d'abord l'accord final à Genève.

Les pertes sont d'ores et déjà évidentes. Dans son rapport, le secrétaire-général de l'UPA, M. Claude Lafleur, a confirmé que selon lui l'accord qui s'annonce n'offre aucune protection des frontières, si ce n'est par le biais de tarifs à négocier entre pays; le Canada et les États-Unis, ou vont 85% des produits agricoles canadiens, doivent discuter de ces tarifs aujourd'hui même.

Toutes les mesures de soutien interne ne pourront être conservées. Au Canada, on pense que l'aide à la recherche, à la formation et au développement régional pourra être maintenue, mais d'autres programmes à accès direct comme le crédit agricole, le remboursement de la taxe municipale et le *Nid-de-Corbeau* sont considérées irrecevables dans leur quasi totalité; l'assurance-récolte échappe aussi aux coupures, ainsi que l'assurance-stabilisation, à l'exception du porc où des représailles seraient possibles.

Changement de procureur dans le litige du bois d'oeuvre

## Ciaccia réfute les allégations de conflit d'intérêts

GÉRARD BÉRUBÉ  
LE DEVOIR

En décidant de changer de procureur dans le conflit canado-américain sur le bois d'oeuvre à la veille d'une décision cruciale, le ministre des Affaires internationales John Ciaccia s'est mis l'industrie à dos. On ne comprend pas le geste, on veut des explications et on accuse à mots couverts le ministre de placer un quelconque intérêt personnel au-dessus de celui de l'industrie.

«Si j'avais posé ce geste sans l'expérience préalable du dossier portant sur le magnésium, on aurait pu me prêter des intentions personnelles. Mais voilà...», a rétorqué John Ciaccia. Le ministre des Affaires internationales fait ici référence au litige impliquant Norsk Hydro et les contrats d'électricité à risque partagé. «Je ne veux pas faire le procès d'Elliott Feldman en public, se défend M. Ciaccia, mais le tout a commencé avec la cause du magnésium, où je m'étais réveillé avec une décision désastreuse. Nous avons fait appel aux services d'autres procureurs, et nous avons gagné.»

M. Ciaccia fait part d'un désaccord face à la stratégie employée par le procureur révoqué du Québec, Elliott Feldman. «Il gagnait des batailles, mais jamais la guerre. Il obtenait des victoires morales mais, en bout de piste, les producteurs se retrouvaient à toujours payer.»

### Analyse contestée

L'analyse de M. Ciaccia n'est pas endossée par les intervenants de l'industrie, qui ont réclamé la démission immédiate du ministre. L'Association des industries forestières du Québec et l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec (AMBSQ), représentant la quasi totalité de la production papetière et du sciage de la province, s'en remettent au passé victorieux de M. Feldman. Ils s'appuient, en cela, sur les conclusions émises par les procureurs de l'AMBSQ, de la firme Barnes & Thornburg (Washington), pour mettre en relief les nombreux succès du représentant du gouvernement québécois auprès des autorités américaines.

Cette firme a fait ressortir qu'un changement de procureur à ce stade-ci des procédures de contestation serait désastreux pour le Québec et que M. Feldman était l'avocat qui avait remporté le plus de succès dans des causes similaires à celles du bois d'oeuvre au cours des quatre dernières années.

Contrairement aux prétentions de M. Ciaccia, Barnes & Thornburg accole une série de victoires québécoises au palmarès de M. Feldman, appelé dans bien des cas à travailler sans précédent. Dans le dossier de l'assurance agricole, cet avocat a réussi à exclure le Québec et à limiter le litige à l'Ouest canadien. Ses travaux dans le domaine brassicole, mal-

gré l'abstention canadienne, ont conduit à l'obtention d'un règlement favorable au Canada sous les auspices du GATT. Et contrairement aux allégations de M. Ciaccia, les présentations de M. Feldman dans le dossier du magnésium ont permis de protéger les contrats d'électricité à risque partagé et de renverser deux décisions défavorables obtenues par les négociateurs du gouvernement.

Préférant emprunter le chemin des négociations et laissant à M. Feldman la seule dimension juridique, la voie de la diplomatie a échoué dans sa tentative d'exclure les contrats à risque partagé des droits compensateurs et a mis en péril la survie de l'Institut de technologie du magnésium. La voie juridique empruntée par M. Feldman a permis de sauver l'Institut, de limiter l'investigation au seul contrat à risque partagé signé par Norsk Hydro, puis de retirer le droit compensateur sur ce contrat. Cet exploit a conduit Hydro-Québec à faire appel aux services d'Elliott Feldman dans l'ébauche et la défense d'un nouveau contrat d'électricité à risque partagé.

La liste s'allonge. Mêmes succès dans la bataille québécoise du porc et du boeuf contre les États-Unis et l'Australie. Dans le domaine du bois de sciage, le Québec obtenait gain de cause en faisant accepter que, contrairement à l'Ontario et à la Colombie-Britannique, l'industrie québécoise n'était pas subventionnée. Elle demeure toutefois soumise à un droit compensateur de 6,5%, dans l'attente d'une décision finale des instances américaines, devant être rendue le 16 décembre.

Dans ce dossier, un différend entre MM. Ciaccia et Feldman est apparu quant à l'utilisation du mot pays à côté du mot Québec. L'expression «gouvernement» n'existe pas dans le libellé de la loi américaine, qui se réfère plutôt à la notion de pays. M. Ciaccia n'aurait pas apprécié que M. Feldman évoque cette distinction pour extraire le Québec d'une décision se référant à une pratique observée en Ontario et en Colombie-Britannique. Pourtant, il a été permis d'apprendre que les nouveaux procureurs dans le dossier vont avoir recours à ce vocable de pays dans le but de défendre les intérêts du Québec, retenant ainsi les éléments stratégiques de M. Feldman.

Même si l'évaluation de M. Feldman est on ne peut plus favorable, le ministre John Ciaccia préfère s'en remettre à la firme Akim Gump, de Washington, et passer par l'intermédiaire d'un représentant,



John Ciaccia

PHOTO ARCHIVES

George Lawrence, qui n'intervient pourtant pas directement dans la démarche légale. M. Lawrence a déclaré à *La Presse* être rémunéré à salaire, et non à commission comme plusieurs le prétendent, sur un contrat ayant généré des honoraires de 3 à 4 millions\$ au cours des deux dernières années. Quant aux procureurs appelés à la rescousse, ce sont les mêmes qui, en 1986 (travaillant alors pour un autre cabinet) ont perdu une cause similaire pour l'industrie forestière du Canada, a-t-on appris de sources proches du débat.

«Au moment où ce dossier extrêmement complexe entre dans sa phase cruciale et alors que les autorités américaines s'approprient à rendre une décision déterminante à la mi-décembre, M. Ciaccia renvoie ses avocats», a résumé Gaston Déry, pdg de l'AMBSQ, qui ajoute: «De l'avis même des procureurs américains de l'AMBSQ, le fait de changer de conseiller juridique à un moment aussi critique confirme l'abandon, par le gouvernement du Québec, de ses positions antérieures. Un tel geste sera interprété par les autorités américaines à l'effet que le gouvernement québécois abandonne unilatéralement les positions adoptées par l'industrie.»

### Signal émis, explications exigées

Ce à quoi M. Ciaccia rétorque: «Les procureurs choisis ont une expérience dans le bois d'oeuvre, et dans le bois d'oeuvre canadien. Quant au signal émis, en quoi le fait de nommer l'un des bureaux les plus respectés à Washington ne serait-il pas un signal clair?» «Ce n'est pas à New York ou à Indianapolis, mais c'est à Washington que les choses se déroulent. Et il faut savoir comment ça se passe là-bas», a-t-il ajouté.

En Chambre, le porte-parole de l'Opposition officielle en matière de commerce extérieur et de libre-échange, François Beaulne, a également exigé des explications de la part du ministre Ciaccia. «Ignorez ce qui motive le ministre mais à moins qu'il n'ait de sérieux raisons de congédier son procureur à cette étape cruciale des démarches, il m'apparaît quelque peu irresponsable de mettre en péril les intérêts de quelque 25 000 personnes qui travaillent dans cette industrie au Québec, dont les exportations de bois d'oeuvre résineux aux États-Unis se chiffrent à plus de 800 millions\$, et qui a déjà versé des droits compensateurs de plus de 75 millions\$ depuis 1991.»

## Bell et consorts précisent l'étendue de leurs visées

ROBERT DUTRISAC  
LE DEVOIR

Les principales compagnies canadiennes de téléphone souhaitent devenir des «transporteurs» télévisuels, en utilisant leur propre réseau ou encore celui des câblodistributeurs. Mais elles ne s'intéressent pas au contenu et ne caressent pas l'ambition de posséder des télédiffuseurs ou des producteurs d'émissions.

La s'arrête leur appétit, a laissé savoir Bernard Courtois, vice-président des affaires corporatives et juridiques de Bell Canada, au cours d'une conférence téléphonique tenue au terme des audiences publiques du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) sur la révision de la réglementation encadrant les compagnies de téléphone conventionnelles.

M. Courtois a précisé que la loi fédérale qui régit Bell Canada l'empêche d'acquiescer un diffuseur et que ce n'est pas dans son intention. En revanche, BCE, la société mère de Bell, n'est pas

soumise à cette contrainte, a-t-il reconnu. Cité comme témoin lors des audiences par Stentor, l'entité qui regroupe des principales compagnies de téléphone au Canada, M. Courtois a rappelé que Bell et consorts ambitionnent de se lancer dans la câblodistribution, un peu comme BCE vient de le faire aux États-Unis en achetant le réseau Jones Intercable. Elles en sont toutes-fois empêchées à l'heure actuelle par la réglementation.

Mais, par-dessus tout, les compagnies de téléphone entendent créer une «autoroute» des télécommunications, toute catégorie confondue, et proposer vidéos à demande, diagnostics médicaux et enseignement à distance.

Au cours de ces audiences, plusieurs groupes, notamment l'Association canadienne des radiodiffuseurs (ACR) et l'Association canadienne de télévision par câble (ACTC), ont exprimé la crainte de voir les compagnies de téléphone contrôler le contenu des émissions ou encore s'immiscer dans la câblodistribution compte tenu de la taille modeste du marché canadien.

## Métro-Richelieu parvient à doubler son bénéfice

LE DEVOIR

Métro-Richelieu a enregistré le meilleur exercice financier de son histoire et ce, malgré une conjoncture économique difficile et une vive concurrence. Ainsi, pour son exercice financier terminé le 25 septembre 1993, l'entreprise annonce un doublement de son bénéfice net à 26,2 millions\$, soit 78 cents par action, comparativement à 13,1 millions\$ ou 49 cents l'action en 1992. Les ventes annuelles se sont établies à 2,77 milliards\$, en hausse de 20,1% par rapport à l'année précédente. «Si on exclut le volume des magasins acquis en 1992 et la baisse substantielle des ventes de tabac,

due à des facteurs hors de notre contrôle, le chiffre d'affaires a progressé de 4,8% en 1993», a précisé Métro, dans son communiqué.

La structure financière de l'entreprise a continué de s'améliorer au cours de l'exercice. La dette à long terme qui totalisait 168 millions\$ en 1992 a diminué à 79 millions\$ en 1993, tandis que l'avoir des actionnaires passait de 187 millions\$ à 241 millions\$, établissant ainsi un rapport dette à long terme sur l'avoir des actionnaires de 0,33 au 25 septembre 1993.

En 1993, Métro-Richelieu a continué de mettre l'accent sur un «repositionnement dans nos marchés cibles» et sur la mise en marche.

## Le nouveau Code civil et les conjoints de fait

### PLANIFICATION

FRANÇOIS  
BEAUREGARD

Dans quelques semaines, le nouveau Code civil québécois entrera en vigueur. Sa mise en application entraînera de profonds changements dans les rapports entre les individus. Malgré cette mise à jour, certaines réalités sociales comme l'union de fait n'y sont pas codifiées. Par ailleurs, de nouvelles avenues nous sont ouvertes par l'élargissement de l'usage de fiducies. En cela, à des fins de planification financière, certaines dispositions devront être prises. Elles touchent entre autres au décès, à la rupture et aux impôts. Ce ne sont pas là des sujets discutés de gaieté de cœur, certes, mais leur caractère, qu'il soit inévitable, fréquent ou coûteux, ne nous permet pas de les ignorer.

### Régimes matrimoniaux

Un nombre important et croissant de couples ne sont pas légalement mariés. Petit à petit, les différentes lois et réglementations s'adaptent aux métamorphoses de la société — avec un certain retard, cependant, et sans une totale uniformité. Ainsi, les conjoints de fait sont traités sur le même pied que les couples mariés aux fins de l'impôt, mais non en ce qui a trait aux régimes matrimoniaux. Sous ce rapport, ils n'existent tout simplement pas. En vérité, il revient aux conjoints de fait de créer leur propre régime, de rédiger leur propre «contrat». En négligeant de le faire, ils risquent de s'ex-

poser de mauvaises surprises en cas de rupture ou de décès.

Une convention de concubinage, terme un peu victorien il est vrai, est la forme écrite que prend le contrat que des conjoints de fait voudront rédiger et cela, selon leur gré. Sans cet accord, à part des obligations envers leurs enfants, le conjoint de fait «économiquement plus faible» peut se trouver fort démuné en cas de rupture.

Parce que, depuis 1993, ils sont considérés aux yeux du fisc comme des couples mariés, les conjoints peuvent avoir recours aux mêmes techniques de planification successorale. Cependant, ils devront prendre la peine d'avoir un testament afin de coucher sur le papier leurs intentions.

Au moment du décès, il y a disposition présumée de vos biens. A savoir, que les survivants du défunt doivent produire un dernier rapport d'impôt en date du décès. Ce jour-là, vous (le défunt) êtes réputé avoir réalisé tous vos investissements et, en conséquence, vos gains en capitaux. Tout ceci se traduit potentiellement par de lourds impôts payables à votre dernier jour en ce bas monde. La planification successorale vise à répartir vos biens selon vos volontés sans payer des charges fiscales inutiles.

Les couples mariés, dans la plupart des cas, pourront jouir d'un transfert sans gain en capital au conjoint survivant, reportant ainsi le fardeau fiscal au décès de celui-ci. Les conjoints de fait étant les égaux fiscaux des conjoints mariés, ces transferts en franchise d'impôt sont possibles, mais à la condition qu'un testament le prévoit spécifiquement. Sans testament, les conjoints de fait dans de telles circonstances ne

sont que de bons ami(e)s!

La situation se complique encore davantage si l'un des conjoints de fait est encore légalement marié à une tierce personne. L'obligation d'une pension alimentaire survivra le décès pour une période pouvant aller jusqu'à 12 mois. Ces sommes seront prélevées à même la succession. Même s'il n'y a pas de pension, le partage du patrimoine familial obligera la succession à céder une moitié du patrimoine à l'ex-conjoint encore légalement lié au défunt.

### Les fiducies

Depuis des générations, l'usage de fiducies à des fins de planification successorale ou fiscale est largement répandu au Canada, mais non au Québec. Cela découle du fait que le concept même de fiducie est le fruit du Common Law et non du Code civil. Le nouveau Code civil du Québec permet d'entrevoir de nouveaux horizons. Il se rapproche de la réalité canadienne en adaptant ce genre d'instrument à nos lois.

En clair, une fiducie, lors de sa création, se voit confier des avoirs à sa garde pour un usage spécifique. Par exemple, par testament, vous pouvez créer une fiducie qui verra à pourvoir votre conjoint survivant du fruit de vos capitaux tout en assurant le passage de ceux-ci à vos enfants à une date ultérieure. Le «constituant» dépose un «patrimoine» en fiducie, et le confie à un «fiduciaire» qui verra à ce que le «bénéficiaire» en ait la jouissance. Constituant et bénéficiaire peuvent être l'un des fiduciaires.

Le nouveau Code civil, en simplifiant la gestion des fiducies et en en-

créant de nouvelles formes, permettra d'en constituer de votre vivant, pour des fins charitables ou encore lucratives. Jusqu'à présent la modification d'un acte de fiducie requerrait une loi privée déposée à l'Assemblée Nationale. Cette encombrante procédure pourra dorénavant être exécutée par les tribunaux. En somme, les stratégies fiduciaires seront plus accessibles, plus simples et par le fait même probablement moins coûteuses!

Sous certaines conditions, il sera possible de créer des fiducies permettant des gels successorales ou des fractionnements de revenus. Le gel successorale vise à réaliser immédiatement les gains en capital accumulés par un individu; et de transférer ses avoirs de son vivant à ses héritiers éventuels. Ainsi, après avoir utilisé sa propre exonération à vie de 100 000\$ sur les gains en capital, il s'assure que l'appréciation à venir de ses actifs sera imposable entre les mains de la génération suivante. En somme, régler sa succession, non pas après son propre décès, mais lorsque l'on est encore bien portant. Quant au fractionnement du revenu, il s'agit d'une approche qui vise, par divers moyens, à répartir plus également parmi ses membres la charge fiscale d'une famille.

Bien que le nouveau Code civil rende de telles stratégies plus accessibles, aucun geste ne devrait être posé sans une analyse approfondie de la situation, ni aucune démarche effectuée sans la plus grande circonspection afin d'éviter les pièges de l'attribution et de l'évitement. Deux chiens de garde fiscaux sous les crocs desquels il ne faut pas tomber.

### TAUX D'INTÉRÊT-TABLEAU HEBDOMADAIRE

Voici les taux d'intérêt en vigueur le 9 décembre 1993 dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières et compilés par La Presse Canadienne.

#### Banques

	Dépôt à terme 30-59 jours	certif. placem. 1 an	certif. placem. 3 ans	certif. placem. 5 ans	Prêts hypoth. 1 an	Prêts hypoth. 3 ans	Prêts hypoth. 5 ans	Prêts pers. taux min.
Desjardins*	—	3,750	4,750	5,750	6,250	6,900	7,750	6,000
CIBC	2,250	3,750	4,500	5,250	6,250	6,900	7,750	—
B. Com. Ital.	n. d.							
Laurentienne	2,250	3,750	4,500	5,750	6,250	6,900	7,700	6,500
Montréal	2,250	3,750	4,500	5,250	6,250	6,900	7,750	6,000
Nationale	2,250	3,750	4,500	5,750	6,250	6,900	7,750	5,500
Banque Scotia	2,250	3,750	4,500	5,300	5,990	6,900	7,750	6,500
Banque Royale	2,250	3,750	4,500	5,250	6,250	6,900	7,750	6,500
T-Dominion	2,250	3,750	4,500	5,250	6,250	6,900	7,750	7,250
HongKong	—	4,000	4,750	5,500	6,250	6,900	7,750	—
BNP	—	4,125	4,800	5,750	6,250	6,900	7,750	—

\*Taux suggéré par la Fédération de Montréal

#### Fiducies

	Dépôt à terme 30-59 jours	certif. placem. 1 an	certif. placem. 3 ans	certif. placem. 5 ans	Prêts hypoth. 1 an	Prêts hypoth. 3 ans	Prêts hypoth. 5 ans	Prêts pers. taux min.
Tr. Bonaventure	3,000	3,875	4,750	5,750	6,250	6,900	8,000	—
Canada Trust	3,125	4,000	4,750	5,500	6,250	6,900	7,750	5,000
Fid CanItal	3,250	4,250	5,000	6,000	6,250	7,000	7,750	6,250
Fid SunLife	3,125	4,250	5,000	5,750	6,250	7,000	7,750	—
Fid. Desjardins	3,250	3,750	4,750	5,750	6,250	6,900	7,750	—
Tr. Général	3,125	4,000	4,750	6,000	6,250	6,900	7,750	5,500
Tr. Laurentienne	3,250	4,000	4,750	5,750	6,250	6,900	7,700	—
Montréal Tr.	3,250	4,000	5,000	5,750	6,000	6,900	7,750	—
T. National	3,125	4,250	5,000	5,750	6,250	6,900	7,750	5,500
Tr. Prêt. Rev.	3,250	4,125	5,000	6,000	6,250	6,900	7,750	—
Tr. Royal	3,125	4,000	4,750	5,250	6,250	6,900	7,750	6,000
Gr. Investors	—	4,000	4,500	5,500	6,000	6,750	7,500	—
Tr. LaCapitale	3,650	4,500	5,900	6,250	6,500	7,125	8,000	—
Trust Household	3,500	4,125	4,625	5,375	6,250	6,900	7,750	—
Gr. LaMuelle	2,900	4,000	4,750	5,750	6,250	7,000	7,750	—
Sherbrooke Tr.	3,125	4,000	4,750	6,000	6,250	6,900	7,750	5,500

### DEVICES ÉTRANGÈRES (DOLLAR CAN.)

Afrique du Sud (rand)	0,4191	Grèce (drachme)	0,0059
Allemagne (mark)	0,7804	Hong Kong (dollar)	0,1767
Australie (dollar)	0,9227	Italie (lire)	0,000818
Barbade (dollar)	0,688	Jamaïque (dollar)	0,0521
Belgique (franc)	0,03826	Japon (yen)	0,01223
Bermudes (dollar)	1,3646	Mexique (nouveau peso)	0,46506
Bésil (cruzeiro)	0,00607	Portugal (escudo)	0,00796
Carabes (dollar)	0,5097	Royaume-Uni (livre)	1,9876
Chine (Renminbi)	0,2374	Russie (rouble)	0,00109
Espagne (peseta)	0,00992	Singapour (dollar)	0,8546
États-Unis (dollar)	1,3295	Suisse (franc)	0,9312
Europe (ECU)	1,5203	Taiwan (dollar)	0,0505
France (franc)	0,2277	Venezuela (bolivar)	0,0131

Source: Banque de Montréal

# COUP D'ŒIL BOURSIER

## Déjà une autre correction?

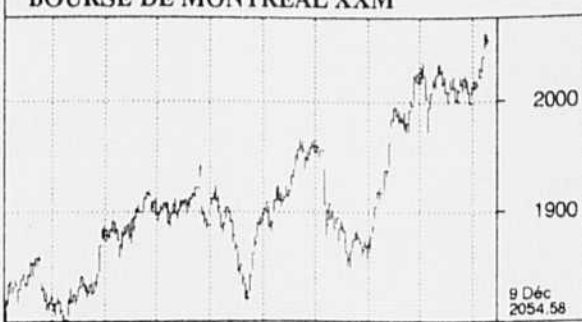
MICHEL CARIGNAN  
COLLABORATION SPÉCIALE

La veille, c'est un nouveau record et le lendemain, c'est une correction générale sur tous les marchés. Au Canada, seul le secteur des immobilières est en hausse et ce, de quelques points seulement. Tous les autres secteurs se corrigent. Le mouvement général à la baisse de la dernière séance n'a rien à voir avec la performance des compagnies. Ce ne sont pas des nouvelles sorties à l'improviste sur certaines compagnies non plus. Bien sûr, certaines compagnies ont chuté à cause d'éléments négatifs directement reliés à leur performance, incitant ainsi les investisseurs. Toutefois, même lors d'une séance aussi négative, d'autres compagnies se sont quand même bien comportées. Ce qu'il y a d'important à noter, c'est que la correction est générale, que la moyenne des baisses est assez faible et que la tendance haussière demeure valide dans tous les secteurs. On assiste donc à une prise de profits massive sans panique provoquée strictement par les investisseurs professionnels à court terme. Rien ne sert de paniquer, la situation devrait se préciser demain ou en début de semaine.

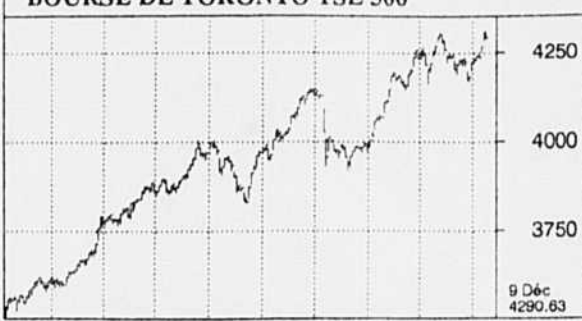
### Le secteur du jour

Comme le démontre le graphique des forestières, les secteurs les plus forts n'ont réagi que faiblement à la baisse. L'investisseur plus à court terme pourrait profiter de l'occasion pour prendre des profits et maximiser ses gains. Toutefois, l'investisseur un peu plus patient ne devrait voir aucun danger pour le moment. L'indice des industriels a atteint un niveau de résistance des acheteurs mais la tendance haussière demeure valide.

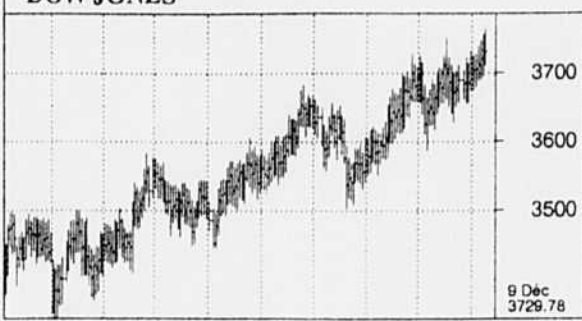
### BOURSE DE MONTRÉAL XXM



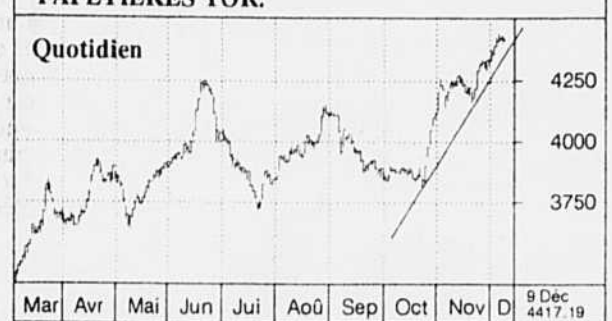
### BOURSE DE TORONTO TSE 300



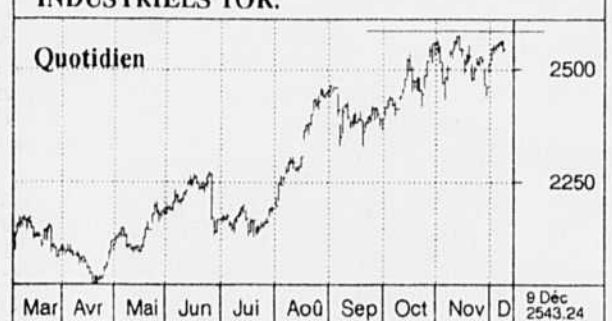
### DOW JONES



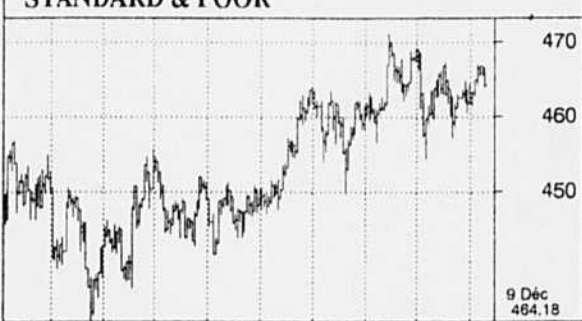
### PAPETIÈRES TOR.



### INDUSTRIELS TOR.



### STANDARD & POOR



### NASDAQ



### BOURSE DE MONTRÉAL

	Volume (000)	Ferme	Var. (\$)	Var. (%)
XXM: Indice du marché	1753	2054.58	-4.95	-0.2
XCB: Bancaire	1010	2540.35	-8.47	-0.3
XCO: Mines et métaux	120	1454.88	-5.58	-0.4
XCM: Hydrocarbures	588	2625.08	-13.59	-0.5
XCF: Produits forestiers	248	2779.12	-4.35	-0.2
XCB: Bien d'Équipement	754	1846.34	+5.52	0.3
XCU: Services publics	575	2014.31	-10.49	-0.5

### BOURSE DE TORONTO

	Volume (000)	Ferme	Var. (\$)	Var. (%)
TSE 300	31240	4290.63	-17.04	-0.4
TSE 35	14391	216.27	-0.63	-0.3
Institutions financières	5201	3275.64	-9.62	-0.3
Mines et métaux	2209	3483.08	-32.49	-0.9
Pétrolières	2743	4388.03	-8.72	-0.2
Industrielles	7023	2543.24	-10.00	-0.4
Aurifères	5019	10753.25	-24.26	-0.2
Pâtes et papiers	813	4417.19	-2.58	-0.1
Consommation	1414	6660.80	-32.37	-0.5
Immobilier	583	3367.65	+14.51	0.4
Transport	803	4199.65	-14.74	-0.3
Pipelines	531	4128.40	-27.71	-0.7
Services publics	1262	3488.60	-30.60	-0.9
Communications	1292	8428.69	-4.52	-0.1
Ventes au détail	1310	4425.61	-7.12	-0.2
Sociétés de gestion	1056	5129.23	-21.59	-0.4

### BOURSE DE VANCOUVER

Indice général	21036	1023.04	-3.02	-0.3
----------------	-------	---------	-------	------

### MARCHÉ AMÉRICAIN

	Volume (000)	Ferme	Var. (\$)	Var. (%)
30 Industrielles	22528	3729.78	-4.75	-0.1
20 Transports	2566	1765.54	-1.92	-0.1
15 Services publics	3514	224.95	-1.19	-0.5
65 Dow Jones Composé	28609	1373.45	-2.41	-0.2
Composite NYSE	257.00	-0.97	-0.4	
Indice AMEX	379.25	-1.13	-0.3	
S&P 500	464.18	-2.11	-0.5	
NASDAQ	761.49	-6.40	-0.8	

### LES PLUS ACTIFS DE MONTRÉAL

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
BRAMALEA LTD	1756	0.39	0.38	0.38	+0.13	0.7
BOMBARDIER INC B	1521	20.25	19.75	19.88	-1.00	-9.0
METHANEX CP	1516	10.26	10.13	10.13	-0.34	-3.2
STELCO INC A	1349	2.26	2.10	2.32	-0.34	-12.8
LAC MINERALS LTD	1343	11.75	11.50	11.75	-	-
BANK OF MONTREAL	1313	28.00	27.50	27.83	-	-
PLACER DOME INC	1084	32.63	32.00	32.50	+0.13	0.4
ROYAL BANK OF CANADA	964	28.50	27.88	27.88	-0.13	-0.4
STELCO INC A	851	8.00	7.75	7.75	-0.50	-6.1
JOUET RES LTD SV	835	0.58	0.50	0.58	+0.09	18.4

### LES PLUS ACTIFS DE MONTRÉAL

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
CDN FRACMASTER	413	14.25	13.88	14.00	-0.50	-3.4
WISE STORES INC A	399	6.25	5.00	5.50	-0.25	-4.3
BOMBARDIER INC B	379	20.25	19.75	20.00	+0.25	1.3
MACLEAN HUNTER	338	12.50	12.38	12.50	-	-
ROYAL BANK OF CANADA	330	28.50	27.88	28.00	-	-
BC TELECOM INC	252	23.50	23.25	23.38	-	-
TORONTO-DOMINION	222	21.88	21.38	21.38	-0.25	-1.2
BANK OF MONTREAL	162	28.00	27.63	27.63	-0.13	-0.5
MENORA RES INC	148	0.55	0.48	0.55	+0.07	14.6
COLERANE MINE	145	0.49	0.46	0.46	-0.02	-4.2

### MONTRÉAL

#### LES PLUS FORTES VARIATIONS EN %

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
TECK CP B WT	35	0.07	0.04	0.04	+0.03	300.0
EQUITY INVEST FT	6	0.03	0.03	0.03	+0.02	200.0
EXPLO BREX INC A	21	0.08	0.03	0.03	-0.06	-86.7
TANDEM RES LTD	10	0.22	0.21	0.22	+0.04	22.2
FORBES RES MINE	7	0.07	0.07	0.07	-0.02	-22.2
COMPUTERTIME	4	0.50	0.50	0.50	+0.09	22.0
AMISK A	3	0.20	0.20	0.20	-0.05	-20.0
RIO ALGOM I	1	16.75	16.75	16.75	+2.50	17.5
BRESELA RES LTD	23	0.25	0.25	0.25	-0.05	-16.7
BAREXOR MINERALS	40	0.26	0.27	0.26	+0.04	16.0

#### LES PLUS FORTES VARIATIONS EN \$

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
CDN PACIFIC WT	1	130.00	130.00	130.00	+30.00	30.0
MFRM INC	1	65.00	65.00	65.00	+4.50	7.4
XEROX CDA B	1	38.50	38.50	38.50	+3.00	8.5
CHRYSLER CP	1	67.75	67.75	67.75	+3.00	4.2
RIO ALGOM I	1	16.75	16.75	16.75	+2.50	17.5
DOMCO INDS LTEE	18	17.75	16.50	17.75	+1.75	10.9
ALCAN ALUM V PR	13	25.00	25.00	25.00	+1.50	6.4
COTT CP	18	38.88	35.75	38.13	+1.13	3.1
DONOHUE INC A	6	22.13	21.83	22.13	+1.13	5.4
METHANEX CP	1	10.13	10.13	10.13	-1.00	-9.0

### TORONTO

#### LES PLUS FORTES VARIATIONS EN %

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
SCEPTER RES WT	15	0.05	0.04	0.05	+0.04	400.0
TECK CP B WT	104	0.07	0.02	0.06	+0.05	500.0
CMP 1989 OIL & UN	2	1.50	1.50	1.50	-0.30	-20.0
WESTLEY TECHNO	2	0.12	0.12	0.12	-0.04	-25.0
PEGA CAPITAL CP	36	0.12	0.12	0.12	+0.02	20.0
GRANDMA LEE INC	74	0.28	0.25	0.25	+0.04	19.0
DAVIDSON TISDALE	8	1.58	1.43	1.50	+0.24	19.0
CATHEDRAL GOLD CP	126	2.85	2.50	2.85	+0.45	18.8
MR JAX FASHIONS	6	1.80	1.35	1.60	+0.25	18.5
JOUET RES LTD SV	835	0.58	0.50	0.58	+0.09	18.4

#### LES PLUS FORTES VARIATIONS EN \$

Compagnies	Volume (000)	Haut (\$)	Bas (\$)	Ferm. (\$)	Var. (\$)	Var. (%)
FORD MOTOR CO OF	1	125.00	124.00	124.00	-2.00	-1.6
XEROX CDA B	2	39.00	38.25	38.00	+1.75	4.7
NEWBRIDGE	41	72.75	69.63	70.75	-1.63	-2.3
VARIETY CP	2	56.00	54.38	56.00	+1.63	3.0
ASBESTOS CP LTD	1	41.88	40.00	40.00	-1.50	-3.6
FUTURE SHOP LTD	76	32.50	29.50	31.50	+1.50	5.0
MONTREAL RES LTD	3	23.13	21.50	22.88	+1.38	6.4
MAPLE LEAF	1	30.00	29.25	30.00	+1.25	4.3
ALCAN ALUM V PR	1	24.88	24.88	24.88	-1.25	-4.8
TECSYN INTL D PR	53	7.75	6.50	7.50	+1.00	15.4

### DECISION-PLUS

Fait de vous un investisseur autonome  
(514)851-1125

## TÉL.: 985-3344 AVIS PUBLICS FAX: 985-3340

CANADA COUR FÉDÉRALE DU CANADA NO 17A-7307-93 REVENU CANADA IMPOT. Partie demanderesse. -c- IR D.E.S.T. INC. Partie demanderesse. PRENEZ AVIS que le 21 décembre 1993 à 11h00, au 1116, LEVIS #1, LACHENAIE, DISTRICT DE Joliette, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de IR D.E.S.T. INC. saisis en cette cause, soit: Ameublement de bureau et accessoires, camera vidéo, ETC. CONDITIONS ARGENT OU CHEQUE VISE. DANY TREMBLAY, huissier, ETUDE PHILIPPE TREMBLAY, DION & ASS. HUISSIERS, 165 rue Du Moulin, St-Eustache (Québec) JTR 2P5 (514)491-7575, SIMARD, MORIN & DESCHENES, Avocats, St-Eustache, ce 08 décembre 1993.

CANADA COUR FÉDÉRALE DU CANADA NO 17A-7307-93 REVENU CANADA IMPOT. Partie demanderesse. -c- LE GROUPE RESSOURCES C.S.F. INC. Partie demanderesse. PRENEZ AVIS que le 21 décembre 1993 à 11h15, au 1116, LEVIS #1, LACHENAIE, DISTRICT DE Joliette, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de LE GROUPE RESSOURCES C.S.F. INC., saisis en cette cause, soit: Ameublement de bureau et accessoires, camera vidéo, ETC. CONDITIONS ARGENT OU CHEQUE VISE. DANY TREMBLAY, huissier, ETUDE PHILIPPE TREMBLAY, DION & ASS. HUISSIERS, 165 rue Du Moulin, St-Eustache (Québec) JTR 2P5 (514)491-7575, SIMARD, MORIN & DESCHENES, Avocats, St-Eustache, ce 08 décembre 1993.

### MOTS CROISÉS

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

**HORIZONTALLEMENT**

- Aspect.
- Grand-mère.
- Ricanons.
- Vase.
- Polonium.
- Polonium.
- Mercurie.
- Sur la croix.
- Mesure de capacité.
- Brises les dents.
- Flâna.
- Exprime sa gratitude.
- Trois.
- Bienheureux.
- Langue balte.
- Excuse.
- Maman.
- Transpire.
- Éclate.
- Pilaf.
- Arbre d'Arabie.
- Substance odorante.

**VERTICALEMENT**

- Membrano de l'oeil.
- Paroi.
- Aronde.
- Monnaie.
- Agitez.

**Solution d'hier**

1. IMPENSABLES  
2. NOUVEAU  
3. CORALETTE  
4. OVIN  
5. MOT  
6. ARRI  
7. IDÉE  
8. BUNNY  
9. LÉVITEUR  
10. ELFE

JACQUES LANCTOT HUISSIERS, 955 boul. Des Seigneurs, S-21, Terrebonne, Qc, J6W 3W5.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC (DIV. P.TES CREANCES), NO 1005-32-001275-935 LES CONSULTANTS DA VINCI, -VS- DIANE DUQUETTE FORGET, Le 22 décembre 1993, à 10h00 de l'avant-midi, au domicile de la partie défenderesse, au 1779 Lasalle, en la ville de Longueuil, district de Longueuil, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en: Automobile HONDA CIVIC, #sère, JMW5328581316. Conditions: ARGENT COMPTANT ET/OU CHEQUE CERTIFIÉ. Longueuil, le 8 décembre 1993. MICHELE P. BERNIER, huissier, PELLETIER BERNIER & MARTINBAULT, HUISSIERS, 431, rue St-Jacques, Longueuil, Québec J4J 2V6, (514)647-6400.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE TERREBONNE, COUR SUPERIEURE, NO 700-05-000648-935 NOR-AM BUNGY SERVICES LTD, Partie demanderesse, -vs- 983306 ONTARIO LTD (Bungy Adv.) & JOHN GOARD, Partie défenderesse. Le 22 décembre 1993, à 14h00, au 2264, CH PRINCIPAL, # 9 MONT-TREMBLAY, P.Q. district de Terrebonne, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de: 983306 ONTARIO LTD (Bungy Adv.) & AL., saisis en cette cause, consistant en: Ameublement de condo tel que Réfrigérateur, cuisinière, table, chaises, 1 ensemble de salle à manger, causeuses, fauteuil, tables, accessoires de foyer, TV couleur 24 po. avec meuble, cadres, lits, miroir, laveuse & sècheuse G.E., ETC. Conditions: ARGENT COMPTANT ET/OU CHEQUE VISE. Informations: GILLES-GUY DUSSAULT, huissier, (819)326-7707, Fax: 326-6972, BOVIN, SIMARD & GUNNDON HUISSIERS, 22 rue Ste-Agathe, Ste-Agathe-des-Monts, Qc, J8C 2J4.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE TERREBONNE, COUR SUPERIEURE, NO 700-05-000648-935 NOR-AM BUNGY SERVICES LTD, Partie demanderesse, -vs- 983306 ONTARIO LTD (Bungy Adv.) & JOHN GOARD, Partie défenderesse. Le 22 décembre 1993, à 13h00, au 2264, CH PRINCIPAL, # 9 MONT-TREMBLAY, P.Q. district de Terrebonne, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de: 983306 ONTARIO LTD (Bungy Adv.) & AL., saisis en cette cause, consistant en: Ameublement de condo tel que Réfrigérateur, cuisinière, grille-pain, cafetière, tables et chaises en bois verni, 1 ensemble de salle à manger, divan, causeuse, tables, TV couleur, cadres, lits, laveuse & sècheuse G.E., ETC. Conditions: ARGENT COMPTANT ET/OU CHEQUE VISE. Informations: ANDRÉ GUNNDON, huissier, (819)326-7707, Fax: 326-6972, BOVIN, SIMARD & GUNNDON HUISSIERS, 22 rue Ste-Agathe, Ste-Agathe-des-Monts, Qc, J8C 2J4.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE TERREBONNE, COUR SUPERIEURE, NO 700-05-000648-935 NOR-AM BUNGY SERVICES LTD, Partie demanderesse, -vs- 983306 ONTARIO LTD (Bungy Adv.) & JOHN GOARD, Partie défenderesse. Le 22 décembre 1993, à 13h00, au 2264, CH PRINCIPAL, # 9 MONT-TREMBLAY, P.Q. district de Terrebonne, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets de: 983306 ONTARIO LTD (Bungy Adv.) & AL., saisis en cette cause, consistant en: Ameublement

• ÉCONOMIE •

EN BREF

**UNE FILIALE DE LA CAISSE DE DÉPÔT INVESTIT EN BELGIQUE**

La SITQ (une société du Groupe Immobilier de la Caisse de dépôt et placement du Québec) a signé à Bruxelles, avec la Compagnie immobilière de Belgique du Groupe Tractebel, un contrat pour l'achat de 37,5% des actions de la société EPIC, propriétaire à 100% du Centre de conférences Albert Borschette. Il s'agit d'un investissement d'environ 20 millions\$. A

la suite de cette transaction, la SITQ deviendra actionnaire de la société EPIC à part égale avec la Compagnie Immobilière de Belgique. Selon Jean-Claude Scraire, premier vice-président, du Groupe Immobilier Caisse, et président du conseil de SITQ et de Cadim International, cette première acquisition s'inscrit dans une démarche de diversification. La SITQ avait déjà, à la création d'Alizé en 1992, développé un partenariat avec la société Européenne de Services S.A., filiale du Groupe Tractebel.

**É.-U.: PRIX DE GROS INCHANGÉS**

Washington (AFP) — L'indice des prix de gros est resté inchangé en novembre aux États-Unis, après avoir baissé de 0,2% en octobre, a annoncé hier le département américain du Travail. La chute des prix de l'énergie a compensé la forte hausse des prix des automobiles neuves et de l'alimentation, a expliqué le département. C'est la sixième fois en sept mois que cet indice est resté inchangé ou a baissé. Depuis le début de l'année, les prix de gros n'ont augmenté que de 0,4%, ce qui confirme que l'inflation reste globalement bien maîtrisée. Si l'on exclut les prix de l'énergie et de l'alimentation, très fluctuants d'un mois sur l'autre, l'indice a augmenté de 0,4% en novembre après avoir baissé de 0,5% en octobre.

**65 MILLIONNIÈME VOITURE VW**

Wolfsburg (Reuter) — Volkswagen a sorti de ses chaînes hier sa 65 millionnième voiture, une Golf. Le premier million de voitures avait été construit en 1955, le dixième million en 1965 et le 50 million en 1985. L'usine principale du premier constructeur européen, celle de Wolfsburg, a assuré la production de 28,5 millions de voitures depuis la création de la société du temps d'Hitler. La Coccinelle demeure le plus grand succès du constructeur, avec 21,1 millions d'exemplaires. Elle est suivie par la Golf, avec 14,6 millions d'exemplaires montés à ce jour.

# Champigny

## La détente totale...

**EN SPÉCIAL DANS NOS 6 LIBRAIRIES**  
Ouvertes même le dimanche



Le Maître des Illusions Ed. Plon Ord. 34,95 \$ 27,95 \$

HARRAP'S French-English Anglais-Français SHORTER DICTIONNAIRE / DICTIONNAIRE Harrap's Shorter Ed. Harrap Ord. 39,95 \$ 29,95 \$

Coll. L'Imagerie Ed. Fleurus Ord. 16,95 \$ ch. 13,95 \$ ch.

La nouvelle imagerie L'imagerie de la nature

Guide du jardinage au Québec Prix Edgar-L'Espérance Ed. de l'Homme Ord. 34,95 \$ 27,95 \$

Les Chemins de la Mémoire (2 tomes) Publ. du Québec Ord. 150,00 \$ 119,95 \$

Les chemins de la mémoire

Le Maître des Illusions

Coll. Le Musée Miniature (7 titres) Ed. Herscher Ord. 29,95 \$ ch. 22,95 \$ ch.

DEGAS LES DAUBUYS VAN GOGH LES MERS DU SUD VAN GOGH LA PROVENCE

LES CUISINES DU MONDE Ed. Larousse Ord. 79,95 \$ 59,95 \$

EDITH PIAF 30<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE Coffret Piaf - L'Intégrale 1946-63 (10 d.c.) EMI 114,99 \$

Jean-Marie Poupart DES CRAYONS QUI TRICHENT

Coll. Roman Jeunesse Ed. Courte Echelle Ord. 7,95 \$ 5,95 \$

LOUIS CARON LE BOULEAU ET L'ÉPINETTE • La Tuque et le Bêret • Le Bouleau et l'Épinette L'Archipel/Édipresse Ord. 19,95 \$ ch. 15,95 \$ ch.

Simone Monet-Chartrand Un héritage et des projets Ed. Fides et Ed. du Remue-Ménage Ord. 24,95 \$ 19,95 \$

Mariage et Famille au Temps de Papineau Presses de l'U. Laval Ord. 29,00 \$ 23,95 \$

CIBL - 101,5 FM en direct du 4380 S-Denis Les petits bonheurs d'occasion tous les samedis, de 12h30 à 1h30. En entrevue cette semaine ANDRÉE DANDURAND

Le Petit Robert 1 Ed. Le Robert Ord. 69,95 \$ 54,95 \$

Mes Années d'École Jean-Pierre Ferland Ord. 19,95 \$ 15,95 \$

Mini-coffret Van Gogh (2 tomes) Ed. Taschen Ord. 34,95 \$ 27,95 \$

LA FÊTE AU QUÉBEC ET L'ART NAÏF Ed. du Trécaré Ord. 49,95 \$ 39,95 \$

Le fantôme de la Grotte Toubeou de La 42<sup>e</sup> de Bé de Bé CHRISTIANE D.

Encyclopédie Larousse de la Nature (2 vol.) Ed. Larousse Ord. 69,95 \$ ch. 49,95 \$ ch.

C'est Moi l'Espion de Noël Ed. Scholastic Ord. 17,95 \$ 13,95 \$

DICTIONNAIRE CANADIEN NOMS PROPRES Dictionnaire des Canadianismes Dictionnaire Canadien des Noms Propres Ed. Larousse Ord. 24,95 \$ 19,95 \$

Prix en vigueur jusqu'au 15 décembre 1993

**Champigny** Mont-Royal  
4380 St-Denis, Montréal (514) 844-2587  
Stationnement et entrée à l'arrière rue Drolet

**ET LES EX-LIBRAIRIES FLAMMARION:**

Carrefour Angrignon: 365-4432  
Mail Champlain: 465-2242  
Galeries d'Anjou: 351-8763  
Centre Laval: 688-5422  
371 Laurier Ouest: 277-9912



# LE DEVOIR

# QUÉBEC

Québec 93

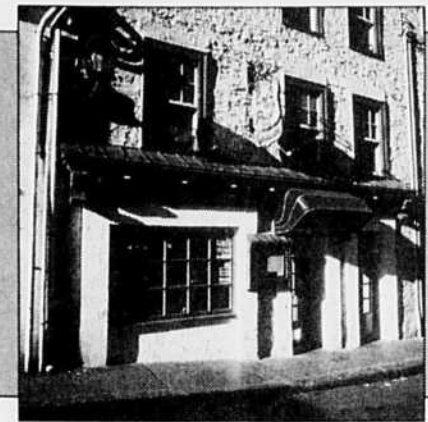
## Une ville et son péché

RÉMY CHAREST  
CORRESPONDANT  
À QUÉBEC

C'est aujourd'hui qu'a lieu la «soirée Tête de Turc» au théâtre Capitol, à Québec. Autrement dit, c'est ce soir que commence la revue de l'année, le *Bye Bye* sauce Capitol, *Québec 93*, ou plutôt la *Métrofête Québec 93* parce que commanditée

par je vous laisse deviner quel épicié. Et pour inaugurer cette séance de rire du monde, quoi de mieux que d'inviter le monde dont on rit.

La plupart des victimes se prêtent bien à ce petit jeu: après tout, les personnalités publiques font bien de montrer un certain sens de l'humour ou tout au moins, un certain blindage. «Le seul dont on sait qu'il ne viendra pas, c'est André Arthur.»



### RESTAURANT

## Café de la Paix

### SPÉCIALITÉS

Cuisine française et fruits de mer  
Gibiers en saison  
à deux pas du Château-Frontenac

44, Des Jardins  
Vieux-Québec  
RÉSERVATIONS:  
(418) 692-1430  
Fax: (418) 692-3949



## Concours Destination Québec

Cet hiver, visitez Québec

Consultez chaque vendredi notre page «Destination Québec» et participez à notre concours.

1<sup>er</sup> prix

### UN FORFAIT SKI D'UNE SEMAINE

à la Station touristique Stoneham  
incluant le transport par avion par Air Alliance  
Ce forfait pour deux personnes comprend le transport par avion par Air Alliance, le transport de l'aéroport à la station de ski, l'hébergement pour cinq nuits dans un studio ski au pied de la pente, les billets de remontée pour 5 jours, la location de l'équipement pour deux personnes et une leçon de ski pour deux personnes d'une durée de deux heures. Les repas ne sont pas compris. Le forfait doit être utilisé tel quel entre le 2 janvier et le 17 février 1994.

Valeur de 1225 \$

2<sup>e</sup> prix

### UN WEEK END DE RÊVE

au Théâtre Le Capitole  
Ce forfait pour deux personnes comprend deux nuitées à l'Hôtel du Théâtre Le Capitole, un petit-déjeuner, le stationnement pour deux jours, deux billets dîner-spectacle pour un spectacle déterminé par le Capitole qui aura lieu entre le 1<sup>er</sup> février et le 30 mars 1994. Le transport n'est pas inclus.

Valeur de 500 \$.

THÉÂTRE CAPITOLE

Stoneham  
LA STATION TOURISTIQUE



Pour participer à ce concours, remplissez le coupon de participation ci-dessous et retournez-le à :

CONCOURS DESTINATION QUÉBEC  
LE DEVOIR, 2050, rue de Bleury, 9<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H3A 3M9

#### COUPON DE PARTICIPATION

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_

Le tirage aura lieu le 7 janvier 1994. Les gagnants et les gagnantes seront avisés(e)s par téléphone. La valeur totale des prix attribués est de 1 725 \$.  
Les règlements de ce concours sont disponibles aux bureaux du Devoir.



Chantal Francke fait partie de la distribution de *Québec 93*, au Capitole, en compagnie de Guy Richer, Francis Reddy, Josée Deschênes et Alain Dumas.

précise Christian Fournier, membre du triumvirat d'écriture de *Québec 93*. Le tonitrant et moustachu animateur aime vraisemblablement mieux être à l'envoi qu'à la réception de la moquerie.

Sur scène, de toute manière, tout le monde y sera, de Jean-Paul L'Allier à Marcel Aubut en passant par Sonia Benezra, des Médiévales à Québec 2002: les gens qui font les événements, ceux qui ont marqué l'année de façon heureuse ou non, à Québec bien sûr, mais à l'échelle nationale également. «On ne veut pas que le spectacle soit trop rivé sur Québec. On parlera de L'Allier plutôt que de Jean Doré, bien sûr, ou de Marcel Aubut plutôt que Ronald Corey, parce qu'on est à Québec. Mais si on parle de Jacques Demers, ça dit quelque chose à tout le monde. *Québec 93* sera à saveur locale, mais accessible à des publics de partout.»

Le but: assurer un meilleur équilibre des thèmes et de l'approche que lors de la première version, l'an der-

nier. Sous la plume de Serge Grenier, les sketches de *Québec 92* étaient très centrés sur les personnalités et événements régionaux, mais à partir d'un point de vue extérieur: la sauce n'a simplement pas pris. La nouveauté du Capitole avait alors largement contribué à attirer les foules, qui riaient toutefois plutôt mollement, même en étant gagnés d'avance. Sans vouloir jamais dénigrer leurs prédécesseurs, l'équipe de cette année semble vouloir, comme le dit Chantal Francke, «faire différent de l'an passé». Au Capitole, on disait à l'ouverture que les revues et spectacles de style music hall seraient une composante importante de la programmation de la salle: on a donc beaucoup de choses à prouver avec l'édition de cette année, présentée sur trois semaines, jusqu'au 30 décembre.

Pas de formule magique pour la réussite, comme le dit bien Chantal Francke, forte de l'expérience RBO des *Liquidations de l'année*: «Il faut trouver sa manière propre de parler des événements de l'année et il faut faire rire les gens, évidemment.»

Plus facile à dire qu'à faire, comme le sait bien Christian Fournier, jadis journaliste au *Journal*, puis concepteur-rédacteur publicitaire, puis auteur de téléromans comme *Peau de Banane* ou *Chop Suey*, tout récemment venu à la rescousse de Stéphane Lapointe et Alain Dumas — de la populaire émission *La Jungle* — pour l'écriture des textes de *Québec 93*. «On n'est pas trop de trois,» lance avec conviction Fournier.

Même de neuf personnes, une fois parti. Car tout le monde a fini par mettre son grain de sel dans l'écriture du spectacle, que ce soit le metteur en scène Daniel Roussel, ou les membres de la distribution, Chantal Francke, Guy Richer, Francis Reddy, Josée Deschênes et Alain Dumas. «Ce sont des gens avec des expériences de travail très différentes, explique Fournier. Guy et Francis à la télé surtout, Alain Dumas à la radio, Chantal comme humoriste et Josée au théâtre. *L'input* est donc très varié. Heureusement, tout le monde tire dans la même direction. C'est de les arrêter qui est le plus dur.» A deux semaines de la première, on avait donc «80 pour cent» des sketches de prêts et sur le reste, les répétitions se transformaient encore en séances de discussions s'étirant tard dans la soirée.

La pression est forte, le travail énorme, les délais courts: on veut des résultats et on veut faire plus qu'une simple série de sketches, plutôt un «vrai» spectacle avec des transitions qui se tiennent et un certain ensemble. Et on espère que l'ajout de «produit local» sur scène (Dumas et Deschênes) et derrière la scène (les décors de l'excellent Jean Hazel, par exemple) donnera un atout de plus. A *Québec 93*, on l'avera en bonne partie le linge sale en famille.

Le résultat sera-t-il plus probant cette année? C'est ce soir, devant un public fort intéressé et plutôt partial, que l'on saura le résultat.

## À VOIR À QUÉBEC

### LE CHOEUR LES RHAPSODES

Retrouver l'esprit de la fête de Noël, telle qu'elle était célébrée dans l'Allemagne baroque, c'est ce que tentera le Choeur Les Rhapsodes avec son concert *Stille Nacht*, présenté samedi et dimanche à la Chapelle historique du Bon-Pasteur. Sous la direction de André Chiasson, quatre-vingts choristes, solistes et instrumentistes interpréteront quatre des plus belles œuvres de M. Praetorius, la cantate BWV 41 de J-S Bach ainsi qu'un choix d'airs de Noël issus de la tradition québécoise. Pour ce concert exceptionnel, qui marque le début de sa saison 1993-1994 (comprenant trois productions), le Choeur accueille quatre solistes de la région de Québec: la soprano Monique Pagé, la mezzo-soprano Renée Lapointe, le ténor Hugues Saint-Gelais et le baryton Mario Tremblay. A 20h les 11 et 12, au 1080 de la Chevrotière.

### CASSE -NOISETTE

La féerie de Noël ne serait pas complète sans le rendez-vous annuel de *Casse-Noisette*. Après plus de 500 représentations qui ont attiré plus d'un million de spectateurs, la magie du classique des Grands Ballets Canadiens opère toujours. La partition de Tchaïkovski sera interprétée par l'Orchestre Symphonique de Québec. Au Grand Théâtre, jusqu'à dimanche.

### RINGUETTE ET FARLEY CHEZ VU

Le centre VU présente, jusqu'à dimanche, deux expositions de photographies bien différentes. *Ecce homines. Les offenses crépusculaires*, le travail photographique de Jean-Jacques Ringuette, se compose d'images de grand format de modèles masculins présentés en torsse qui témoignent de l'intérêt de l'artiste à l'égard de l'icônographie religieuse et des limites de la gestuelle du corps. Avec *Transpositions simultanées*, des œuvres récentes, Denis Farley s'intéresse au principe des doubles réflexions et des doubles représentations, alors que des paysages naturels ou industriels sont restitués dans des effets optiques surprenants. Au 95 Dalhousie.

### CRÈCHES D'ICI ET D'AILLEURS

Pour souligner le 10<sup>e</sup> anniversaire de la bibliothèque Gabrielle-Roy, l'Institut canadien de Québec invitait, en décembre dernier, les créateurs en arts visuels et métiers d'art de Québec à soumettre des œuvres pour sa 9<sup>e</sup> exposition de crèches de Noël. Une trentaine d'artistes ont répondu à l'invitation. De la crèche traditionnelle, en passant par des interprétations nettement plus provocatrices, l'exposition présente les seize œuvres inédites d'artistes québécois et néo-québécois choisies par le jury, ainsi qu'un volet où on peut voir cinq crèches d'artistes invités. À sa 9<sup>e</sup> édition, cette exposition populaire attire en moyenne 10 000 visiteurs par an. Par ailleurs, le public pourra admirer les crèches de la collection de l'Institut qui seront exposées jusqu'au 9 janvier dans les vitrines des commerçants de la rue Saint-Joseph, de même que dans les bibliothèques de quartier du réseau de la Bibliothèque de Québec. Tous les jours de midi à 17 heures, au 350 Saint-Joseph est.

### C COMME C

Après nous avoir offert en octobre *Les Bacchantes*, théâtre d'avant-garde dont il fut question dans ces pages, le collectif Recto-Verso, animé par le comédien Gilles Arteau, qui signe également la mise en scène, propose, en collaboration avec le centre Obscure et le collectif de recherches sonores Bruit TTV, sa création *C comme C*, présentée récemment à Sherbrooke et dans le cadre des «20 jours du théâtre à risque». Jusqu'au 12 décembre, à 20h, Chapelle des Maronites, 388 Grande Allée Est.

### À BAIE-SAINT-PAUL

Le Centre d'art de Baie-Saint-Paul présente la troisième édition de l'événement «Panorama d'hiver», une exposition des œuvres de 39 artistes, de Baie-Saint-Paul mais aussi d'ailleurs au Québec, tous membres du Centre, qui exposent leurs plus récentes productions. Une belle occasion de découvrir le travail ou suivre le cheminement des artistes d'une région pépinière de talents artistiques. Jusqu'au 13 avril 1994. Entrée libre.

### HOMMAGE À METALLICA

Amateurs de «metal» tenez vos tuques, la puissante formation «Battery» rend hommage à Metallica, ce soir, samedi et dimanche, 22h30, au bar-spectacle Le D'Auteuil, rue D'Auteuil. L'événement rock du week-end. Serge Laplante



## DOUCE NUIT

AU GERMAIN-DES-PRÉS

Les Nuits du  
Temps des Fêtes.

Prix spécial  
du 17 décembre 1993  
au 2 janvier 1994 incl.,

l'Hôtel  
Germain-des-Prés  
vous offre ses  
chambres au  
prix spécial de

50\$

par nuit...  
...et nos meilleurs  
vœux pour  
un heureux  
Temps des Fêtes!

HÔTEL

GERMAIN  
DES-PRÉS



Hôtel Germain-des-Prés  
1200, avenue Germain-des-Prés  
Sainte-Foy (Québec)  
(418) 658-1224  
Renseignements et réservations  
1 800 463-5253

## NOUS AVONS DU NEZ POUR LES AFFAIRES



En affaires, il faut savoir flairer d'où vient le vent! C'est donc en pensant d'abord à vous, gens d'affaires, que nous avons pensé notre service. Transporteur officiel du concours Destination Québec.

UNE  
HISTOIRE DE  
CONFIANCE

Air Alliance  
LIAISON AIR CANADA

Aeroplan

• CULTURE •

SPECTACLES



Karen Young

# Karen Young, chanteuse sans frontières

KAREN YOUNG  
En spectacle au Quat'Sous  
Jusqu'au 12 décembre, 20h30

SYLVAIN CORMIER

Seule l'expression anglaise me vient en tête, quand je pense à Karen Young: *free spirit*. «*She's a free spirit*». Ouverte au monde et à ce qu'il offre de plus intéressant, telle Katherine Hepburn, Martha Graham, Simone de Beauvoir. Libre dans sa tête, libre dans son corps, libre dans sa voix. Aucune traduction ne me semble aussi justement rendre compte de sa manière d'approcher la vie et la musique, de sa volonté farouche et enthousiaste d'explorer l'univers musical en long, en large et en profondeur, de son mépris total des chasses gardées, des tours d'ivoire et des frontières, de l'envergure inouïe de son champ de vision. Quitte à n'être jamais très connue, à ce qu'on n'entende peu ou pas ses chansons à la radio, elle poursuit résolument ses explorations, ses recherches, ses approfondissements, et en communique les résultats à ceux qui, de plus en plus nombreux, osent la suivre.

Du 8 au 12 juin dernier, elle avait tenté au Quat'Sous une expérience unique. Cinq spectacles de genres radicalement différents en cinq soirs, qui permettaient aux gens d'aborder la planète eclectique de Karen Young selon le continent musical de leur convenance: musique classique et sacrée, chanson, folk et country, rock et funk, worldbeat, jazz. Le public, de toute évidence, a été séduit par le concept: le Quat'Sous a fait salle comble. Le pas suivant, pour Karen Young, c'était évidemment d'amener l'auditoire, une fois qu'il a mis le pied dans la porte, à découvrir que les différents types de musique ne s'excluent pas mutuellement, qu'ils peuvent coexister. D'où le nouveau spectacle, digeste des cinq soirées de juin, qu'elle offre jusqu'à dimanche au même Quat'Sous.

Et ça marche. Contre toute attente, le digeste est digeste. C'est qu'elle a un don, Karen Young. Une sorte de simplicité désarmante, de charme sans effort, de curiosité contagieuse. Elle est comme Jeannette Pointu, l'héroïne de la bande dessinée de Wasterlain: une aventurière qui vous entraîne dans l'aventure, que vous le vouliez ou non, et avec le sourire. «On va prendre une grande voyage dans le temps et dans l'espace», a-t-elle annoncé mercredi soir dans son français approximatif et sympathique.

C'était parti! Du Salsa Sun de l'Haïtien Eval Manigat à un échantillon de musique traditionnelle libanaise, d'une magnifique ballade folk sénégalaise chantée en wolof à un chant bulgare, le segment worldbeat se riat des décalages horaires. Suivait une composition de Young intitulée *Who*, dans un esprit à la fois worldbeat et urbain, jouée avec un assortiment de bouteilles plus ou moins remplies sur fond de tabla indien. Allègrement, comme si le lien allait de soi, Young a continué avec un yodel typiquement texan, le type même de rengaines que Willie Lamothe reprenait en français chez nous.

Et ainsi de suite. Un pur western québécois qui racontait les débordements d'un vieux Ford. Un boogie-woogie à la McGuire Sisters. Du jazz-fusion complexe. Une lecture très Beat Generation avec basse promeneuse et conga du *Fais-moi mal* Johnny de Boris Vian. Du chant grégorien. *Le chat du café des artistes* de Ferland, en version très rock progressif. *Ca va v'nir, découragez-vous pas* de La Bolduc. Une mouture jazzy et sensuelle du *Lucky Lucky* de Richard Desjardins. Du funk. Des vocalises. Des séquences instrumentales très avancées qui flirtaient avec la musique actuelle. Du soul. Du blues. Et j'en passe. Rien que ça?

Songez que les mêmes musiciens et choristes, carrément exceptionnels, se sont dédiés à tous ces genres avec la même justesse de ton, qu'il ne s'agissait pas de touriste musical, de survol didactique, de tour d'horizon superficiel: chaque musique était investie complètement, et elle était rendue avec densité, volume, épaisseur, authenticité. Le chant bulgare n'était pas une imitation, pas plus qu'un hommage. C'était du chant bulgare, point à la ligne. Karen Young ne conçoit pas son art autrement qu'en immersion totale. Sa voix, en cela, est un instrument parmi les autres, qu'elle adapte aux besoins des différentes musiques. Un superbe instrument, capable de s'érailler, de yodeler, d'émettre des notes parfaitement pures, de fureter dans les quarts-de-ton, de hurler à la lune. Une voix qui en contient mille.

Je vous avouerais ne pas l'avoir suivie partout. On a ses limites. Il y a des eaux où je répugne encore à risquer le petit orteil, des montagnes que je me refuse à gravir. Mais au contact de Karen Young, je le sentais bien, mes résistances finiraient bien par s'éroder. Confiez-lui les vôtres, pour voir.

EN BREF

### GARTH BROOKS DIT NON

Atlanta (AP) — À l'instar de Paul McCartney, Elton John, Bruce Springsteen ou encore Billy Joel, la nouvelle star de la country Garth Brooks a refusé ce week-end d'associer son nom à l'édition 1993 du Super Bowl. La NFL lui avait demandé de se produire durant la mi-temps du Super Bowl qui doit avoir lieu le 30 janvier prochain mais l'artiste a dit non. Brooks a expliqué que le spectacle aurait coûté quatre millions\$, soit deux fois plus que la NFL comptait dépenser.

### MCCARTNEY PAS TRÈS MODESTE

Sao Paulo, Brésil (AP) — Paul McCartney s'est produit vendredi dernier devant 40000 personnes venues assister au concert qu'il donnait à Sao Paulo dans le cadre de sa tournée New World Tour. Peu avant le début du spectacle qui a attiré des fans de 13 à 77 ans, il avait déclaré qu'il allait enregistrer une nouvelle chanson en 1994 avec Ringo Starr et George Harrison pour un documentaire de la BBC sur les Beatles. Interrogé sur ses compositeurs favoris, l'ex-Fab Four avait répondu: «Je sais que nombre de personnes rêvent de composer comme Lennon et McCartney, alors pourquoi aurais-je

un compositeur favori?». Et d'ajouter en riant: «Je ne suis pas très modeste».

### PAS MANSON

Los Angeles (AP) — Les Guns N' Roses vont verser les droits d'auteur d'un titre écrit par Charles Manson figurant sur leur dernier album au fils de l'une des victimes de l'ancien gourou emprisonné à vie après avoir notamment commandité le meurtre de l'actrice Sharon Tate, a annoncé mercredi leur maison de disques Geffen Records. Afin d'éviter de verser des royalties à Manson, Geffen Records a déclaré qu'elle se référerait à un procès gagné en 1971 par Bartek Frykowski, un salarié polonais père de deux enfants, Frykowski avait 13 ans en 1969 lorsque son père, Wojciech Frykowski, a subi le même sort que Sharon Tate et cinq autres personnes tuées par Manson et ses fidèles. La chanson écrite par Manson, *Look At Your Game Girl*, n'est pas créditée sur la pochette du dernier album des Guns N' Roses *The Spaghetti Incident*. D'après l'agent des Guns, Doug Goldstein, le groupe d'Axel Rose a enregistré ce titre sans savoir qui en était l'auteur et aurait dû retirer la chanson de l'album si Manson avait été en mesure de recevoir de l'argent. Bartek Frykowski recevra donc 60000\$ pour chaque million d'albums vendus, selon la maison de disques.

BARBARA DEBAYS  
COLLABORATION SPÉCIALE

La toute première édition du Festival du film de Sarajevo, qui se déroulait du 23 octobre au 3 novembre derniers, symbolise à la fois la résistance, le courage et l'espoir des artistes de cette ville ravagée par une guerre aussi cruelle qu'absurde.

Le festival s'intitulait «Beyond the end of the world» et, faut-il le souligner, on n'aurait pas pu trouver de noms plus appropriés. Car derrière son visage tordu par la peur, la faim et le froid, Sarajevo vient de faire la preuve que l'art est encore vivant. Même «au-delà de cette fin du monde».

«Les gens pensent que c'est l'enfer ici, mais la vie continue! Le Festival est pour nous une façon de manifester notre résistance à cette guerre immorale et de prouver que nous sommes toujours vivants», explique la directrice artistique du festival, Dana Rothberg, une réalisatrice mexicaine ayant d'ailleurs déjà participé au Festival of festival de Toronto et au Festival des films du monde de Montréal avec son film *Angel of fire*.

«On ne veut pas parler aux politiciens, poursuit-elle; on s'adresse d'abord et avant tout à nos amis, aux artistes, à notre audience. Sarajevo est une ville qui a une longue tradition culturelle et ça prend plus que des bombardements pour nous arrêter. Le festival répond donc essentiellement à deux besoins: celui de faire des films et celui de recréer une situation normale, dans la mesure où cela est possible».

### Des risques énormes

Immense pari, quand on connaît les risques et les difficultés d'une telle entreprise. Non pas que la population de Sarajevo boude le septième art. Bien au contraire. Les salles de l'Académie des arts de la scène et des cinémas Radnik et Romanija, les derniers endroits encore viables pour ce genre d'activité, étaient toujours archi-combles. Mais si la foule se laissait parfois aller à des rires à l'intérieur des salles obscures, c'est bien nerveusement qu'elles se pressaient à l'entrée de l'immeuble du cinéma Radnik, situé en plein centre d'un carrefour d'où les «snipers» serbes ont, parait-il, un excellent angle de tir...

Il faut dire qu'à Sarajevo, l'angoisse vous colle à la peau comme dans le meilleur des suspenses hollywoodiens. Car là-bas, la réalité dépasse bel et bien la fiction. Et c'est cette chronique d'une mort annoncée, dont l'Occident se fait la complice, que dénonce, non sans une pointe d'humour, le film *Pista Zivota* (La piste de la vie) du réalisateur bosnien Edin Mustafic. Le court-métrage, tourné aux alentours de l'aéroport de Sarajevo au mois de juillet 1993, témoigne des mésaventures de quelques citoyens téméraires qui ont tenté de fuir l'enfer de cette ville, la nuit, à pieds. Mission impossible: quand ces gens ont la chance de ne pas essayer les tirs des «snipers» embusqués, ce sont les Forces de protection des Nations-Unies (FORPRONU) qui, par souci de «neutralité», les refoulent à l'intérieur des frontières de la ville! Sarajevo est une véritable souricière.

«Vous savez, faire des films, ici, ça relève presque de la science-fiction. Il faut souligner la qualité et la force de ces gens qui descendent dans la rue, caméras en mains, bravant le danger des «snipers» et des bombardements. Ce sont les films d'action les plus courageux. Mais pour nous, c'était important d'ouvrir un corridor de la culture. On ne peut pas vivre sans art et sans liberté», fait comprendre Haris Pascovic, le président du Festival.

L'ouverture du Festival devait s'effectuer en présence de vedettes internationales, comme Vanessa Redgrave, Jeremy Irons et Daniel Day Lewis. Mais bien qu'elles aient obtenu les autorisations nécessaires pour se rendre à Sarajevo, ces vedettes sont demeurées bloquées à l'aéroport d'Ancona, en Italie, à cause d'un «very top order» de l'ONU. «On a prétexté que les missions humanitaires étaient prioritaires», raconte fureusement Haris Pascovic. «C'est un véritable scandale, une honte, un sabotage! L'Occident devrait répondre de cet incident.»

Au total, le festival aura présenté une sélection d'environ 160 films, répartis en cinq volets: les films classiques, les films pour enfants, les films américains indépendants, les films tournés à Sarajevo durant la guerre (plus ou moins 15% de la pro-

Le Festival du film de Sarajevo

# Au-delà de la fin du monde

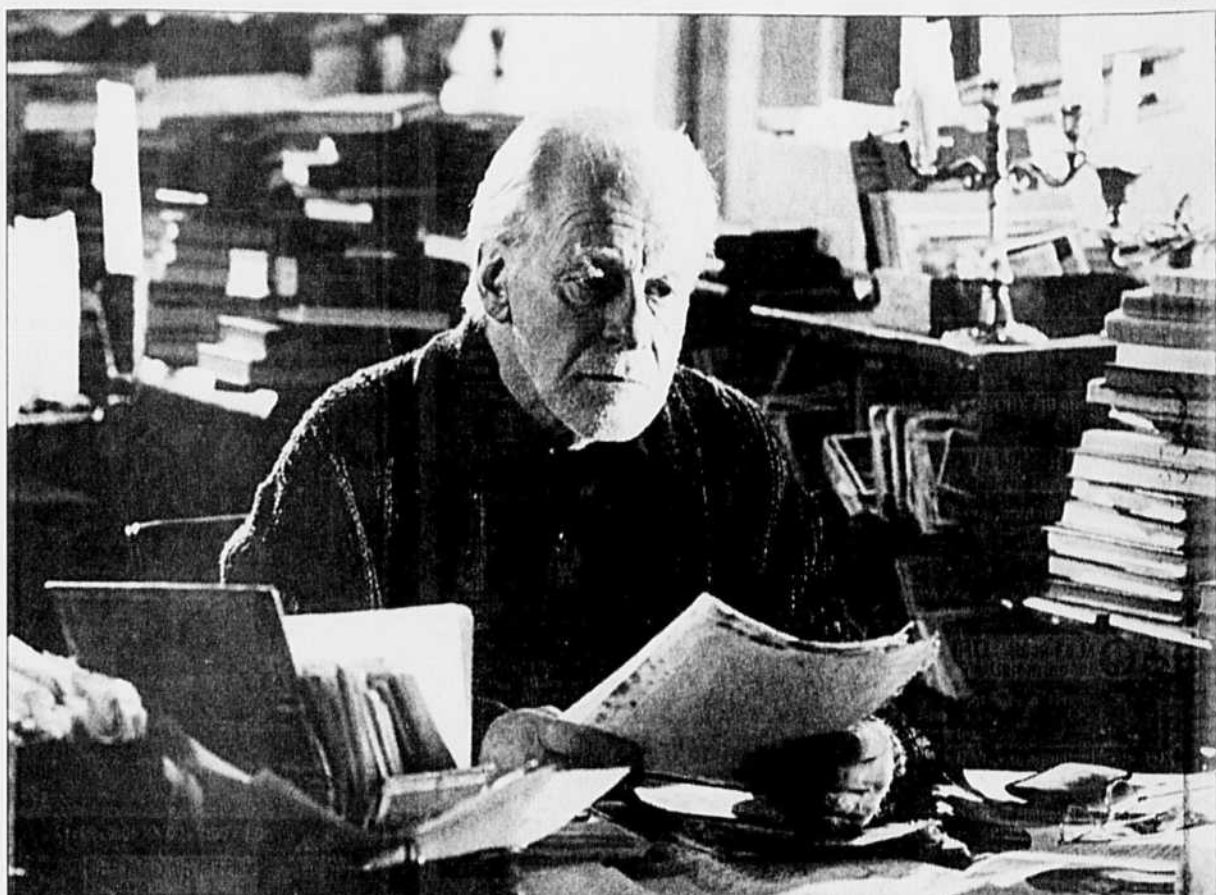


PHOTO ROGER DURÉSEN

Pierre Bourgault fait découvrir la lecture au jeune Léolo dans le film de Jean-Claude Lauzon, présenté au FFS.

grammation) et les films internationaux, dont le récent *Trois couleurs - Bleu* de Krystof Kielowski, *Calendar* du Canadien Atom Egoyan (qui aurait été un des premiers et des plus enthousiastes à répondre à l'ap-

pel des organisateurs du festival, selon Mme Rothberg) et même... Léolo, du québécois Jean-Claude Lauzon! Le festival était organisé en collaboration avec une maison de production et une station de radio lo-

cales (SAGA et Radio-Z10). Quelques institutions cinématographiques étrangères, comme le London Film Festival ou le Rotterdam Film Festival, ont aussi apporté leur soutien.

Un très beau film qui fait pénétrer François Girard dans les ligues majeures de la réalisation québécoise. Venise avait bien raison. Odile Tremblay, LE DEVOIR

**EN NOMINATION POUR 7 PRIX GÉNIE**

**THIRTY TWO SHORT FILMS ABOUT GLENN GOULD**

V.O. ANGLAISE AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS

MAX FILMS  
1-15-3-15-5-15-7-15-9-15  
LE FAUBOURG 849-FILM  
1616 Ste-Catherine O. 9-15

"DEPARDIEU EST DIEU... ET CA DEVIENT MAGNIFIQUE!" —FRANCE-SOIR

"GODARD NOUS OFFRE L'UNE DES OEUVRES LES PLUS MYSTIQUES DE SA FILMOGRAPHIE." —PIERRE LEROUX, JOURNAL DE MONTRÉAL

"ÉSOTÉRIQUE ET RÉUSSII!" —ODILE TREMBLAY, LE DEVOIR

"UN PLAISIR SUBLIL... MÉLANGE DE BONHEUR ET DE POÉSIE!" —L'ÉVÉNEMENT DU JEUDI

**GODARD DEPARDIEU**

**HELAS POUR MOI**

ALAIN SARDÉ, RUTH WAIDJINGER, CÉCILE DEPARDIEU, HÉLÈSE POUR MOI, JEAN LUC GODARD  
LES FILMS ALAIN SARDÉ • LEGA FILMS • FEN-FERIA  
1000, 1001, DÉPARTEMENT RÉGIONAL DE L'INTERMÉDIARISME  
1100, 1101, 1102, 1103, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1120, 1121, 1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129, 1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 1228, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1280, 1281, 1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289, 1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1320, 1321, 1322, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1360, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368, 1369, 1370, 1371, 1372, 1373, 1374, 1375, 1376, 1377, 1378, 1379, 1380, 1381, 1382, 1383, 1384, 1385, 1386, 1387, 1388, 1389, 1390, 1391, 1392, 1393, 1394, 1395, 1396, 1397, 1398, 1399, 1400, 1401, 1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1407, 1408, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1421, 1422, 1423, 1424, 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1430, 1431, 1432, 1433, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553, 1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1561, 1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569, 1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649, 1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689, 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1760, 1761, 1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287,

# AGENDA CULTUREL

## CINÉMA



**ASTRE:** (849-3456) — Mrs Doubtfire 6 h 45, 9 h 05, 11 h 30, 1 h 15, 3 h 45, 6 h 45, 9 h 10, ven. sam. dern. spect. 11 h 30 — **Three Musketeers** 7 h 15, 9 h 30, sam. dim. 1 h, 3 h 05, 5 h 10, 7 h 15, 9 h 30, ven. sam. dern. spect. 11 h 30 — **Sister Act II** 7 h, 9 h, sam. dim. 1 h, 3 h, 5 h, 7 h, 9 h, ven. sam. dern. spect. 11 h — **Perfect World** 6 h 40, 9 h 20, sam. dim. 1 h 10, 3 h 50, 6 h 40, 9 h 20, ven. sam. dern. spect. 11 h 55

**BERRI:** (849-3456) — Madame Doubtfire 1 h 30, 4 h 15, 7 h, 9 h 40 — **Ma vie** 7 h 10, 9 h 30, sam. dim. 2 h, 4 h 20, 7 h 10, 9 h 30 — **Mrs Doubtfire** 7 h, 9 h 40, sam. dim. 1 h 15, 4 h, 7 h, 9 h 40

**CARREFOUR LAVAL:** (849-3456) — Un monde idéal 6 h 40, 9 h 20, sam. dim. mar. 4 h, 9 h 10, 7 h — **Casse-Noisette** sam. dim. mar. 1 h 20, 7 h — **Ma vie** 7 h, 9 h 25, sam. dim. mar. 1 h 05, 3 h 30, 7 h, 9 h 25 — **À la manière de** Carlito 6 h 40, 9 h 20, sam. dim. mar. 1 h, 3 h 45, 6 h 30, 9 h 15 — **Carlito's Way** 9 h — **We're Back** 7 h 10, sam. dim. mar. 1 h 10, 3 h, 5 h, 7 h — **Geronimo** 7 h, 9 h 15, sam. dim. mar. 1 h, 3 h, 5 h 10, 7 h 20, 9 h 40 — **Mrs. Doubtfire** 7 h, 9 h 30, sam. dim. mar. 1 h 30, 4 h 15, 7 h, 9 h 30

**CENTRE EATON:** Mtl — Wayne's World II 12 h 05, 3 h 10, 5 h 15, 7 h 20, 9 h 30 — **Wayne's World II** 12 h 10, 2 h 20, 4 h 30, 6 h 35, 8 h 45, sam. dern. spect. 11 h — **Cool Runnings** 12 h 45, 3 h, 5 h, 7 h 05, 9 h 15, mer. 12 h 45, 3 h, 5 h, 9 h 15, sam. dern. spect. 11 h 25 — **Trois mousquetaires** 12 h 15, 2 h 30, 4 h 45, 7 h, 9 h 20, sam. dern. spect. 11 h 30 — **Three Musketeers** 12 h 20, 2 h 35, 4 h 50, 7 h 15, 9 h 35, sam. dern. spect. 11 h 45 — **Perfect World** 12 h 25, 3 h 15, 6 h 10, 9 h, sam. dern. spect. 11 h 35

**CINÉMA ÉGYPTIEN:** (849-3456) — Mrs Doubtfire 1 h 45, 4 h 15, 7 h, 9 h 30 — **Wedding Banquet** ven. au mar. 2 h, 4 h 30, 7 h, 9 h 15 — **My Life** mer. jeu. 2 h, 4 h 30, 7 h, 9 h 15 — **Carlito's Way** ven. au mar. 1 h 15, 3 h 55, 6 h 35, 9 h 20 — **32 Short Films About Glenn Gould** mer. jeu. 1 h 30, 3 h 30, 5 h 30, 7 h 30, 9 h 30

**CINÉMA LANGELIER:** Mtl — My Life 9 h, ven. sam. dern. spect. 11 h 15 — **De quoi j'me mêle maintenant** 7 h 10, sam. dim. 1 h, 3 h, 5 h, 7 h — **Un monde idéal** 7 h, 9 h 35, sam. dim. 1 h, 3 h 45, 7 h, 9 h 35 — **We're Back** sam. dim. 1 h, 2 h 30 — **Ma vie** 7 h, 9 h 10, sam. dim. 12 h 30, 2 h 40, 4 h 50, 7 h, 9 h 10, ven. sam. dern. spect. 11 h 30 — **Trois mousquetaires** 7 h 10, 9 h 20, ven. sam. dern. spect. 11 h 30 — **À la manière de Carlito** 6 h 45, 9 h 30, sam. dim. 1 h, 3 h 45, 6 h 30, 9 h 15 — **Madame Doubtfire** 7 h, 9 h 25, sam. dim. 1 h 15, 3 h 40, 7 h, 9 h 25, ven. sam. dern. spect. 11 h 45

**CINÉMA NOUVEL ÉLYSÉE:** (288-1857) — ven. sam. dim. Le Long sil., 1 h 15, 5 h 15, 7 h 15 — **Short Cuts** 1 h 30, 5 h, 8 h 30 — **Bleu** 3 h 15 — **Une Histoire du Bronx** 9 h 15

**CINÉMA OMÉGA:** (647-1122) — À la manière de Carlito 7 h, 9 h 35, sam. dim. 1 h, 3 h 40, 7 h, 9 h 30 — **De quoi j'me mêle maintenant** 7 h 20, 9 h 30, sam. dim. 1 h, 3 h, 5 h, 7 h 20, 9 h 30, sam. dim. 1 h, 3 h, 5 h, 7 h 20, 9 h 30 — **Le destructeur** 7 h 10, sam. dim. 3 h, 7 h 10 — **Robocop 3** 9 h 30, sam. dim. 1 h, 5 h, 9 h 30 — **Jurassic Park** 7 h, 9 h 30, sam. dim. 1 h, 3 h 30, 7 h, 9 h 30

**CINÉMA ONF:** (496-6895) — Sabina / Out: Stories of Gay and Lesbian Youth 6 h 30 — **Les Iris / Médecins de cœur** 8 h 30, du 7 au 12 déc.

**CINÉMA PARADIS:** (354-3110) — **Rétrospective de Jane Campion**, du 2 au 12 déc.

**CINÉMA PARALLÈLE:** (843-6001) — **Rétrospective de Jean Campion**, du 2 au 12 déc.

**CINÉMA POINTE-CLAIRE:** (849-3456) — **Carlito's Way** 6 h 45, 9 h 30, sam. dim. mar. 6 h 45, 9 h 30 — **We're Back** 2 h, 3 h 40, 6 h 20 — **Geronimo** 7 h, 9 h 20, sam. dim. mar. 1 h 20, 4 h, 7 h, 9 h 20 — **Remains of the Day** 6 h 50, 9 h 35, sam. dim. mar. 1 h 15, 3 h 50, 6 h 50, 9 h 35 — **Mrs Doubtfire** 6 h 30, 9 h 15, sam. dim. mar. 1 h, 3 h 45, 6 h 30, 9 h 15 — **Mrs Doubtfire** 7 h, 9 h 45, sam. dim. mar. 1 h 30, 4 h 15, 7 h, 9 h 45 — **My Life** 7 h, 9 h 25, sam. dim. mar. 2 h, 4 h 25, 7 h, 9 h 25

**CINÉMA THÉÂTRE QUÉBÉCOISE:** (842-9768) — ven. The Freshmen 6 h 35 — **Les assassins de l'ordre** 8 h 35 — sam. Gwipi mains rouges 6 h

35 — **Sortilèges** 8 h 35 — dim. Le bar de la fourche 3 h — **Les anarchistes ou la Bande à Bonnot** 6 h 35 — **L'émancipé** 8 h 35

**CINÉPLEX CENTRE-VILLE:** (849-3456) — Malice 3 h 30, 7 h, 9 h 10, sam. dim. 1 h, 3 h 45, 6 h 45, 9 h 30 — **We're Back** 3 h 05, 5 h 05, 7 h 05, sam. dim. 1 h 05, 3 h 05, 5 h 05, 7 h 05 — **Frontier** 9 h — **Carlito's Way** 3 h 45, 6 h 30, 9 h 10, sam. dim. 1 h, 3 h 45, 6 h 30, 9 h 10 — **Tout ça pour ça** 4 h, 6 h 45, 9 h 15, sam. dim. 1 h 45, 4 h, 6 h 45, 9 h 15 — **Jurassic Park** 4 h, 6 h 45, 9 h 15, sam. dim. 1 h, 4 h, 6 h 45, 9 h 15 — **Garçon d'honneur** 7 h 05, 9 h 20, sam. dim. 7 h 05, 9 h 20 — **The Nutcracker** 3 h, 5 h, sam. dim. 1 h, 3 h, 5 h — **Jurassic Park** 4 h, 6 h 45, 9 h 15, sam. dim. 1 h 05, 4 h, 6 h 45, 9 h 15 — **Short Cuts** 4 h 45, 8 h 10, sam. dim. 1 h 05, 4 h 45, 8 h 10 — **Farwell My Concubine** 5 h, 8 h 15, sam. dim. 1 h 10, 5 h, 8 h 15

**COMMODORE:** — Sur les traces de l'ennemi 7 h, Rudy

**COMPLEXE DES JARDINS:** (849-3456) — Hélas pour toi! 1 h 15, 3 h 05, 5 h 15, 7 h 20, 9 h 25, 11 h 30 — **Trois couleurs bleu** 1 h 05, 3 h 10, 5 h 15, 7 h 20, 9 h 30 — **André Mathieu** 1 h 10, 2 h 50, 5 h 7 h, 9 h — **L'odeur de la papaye verte** 1 h 05, 3 h 10, 5 h 15, 7 h 20, 9 h 30

**CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE:** (848-3878) — ven. The Eclipse 7 h — **The Gospel According to St. Matthew** 9 h 15 — sam. **Teorema** 7 h — **La bataille d'Alger** 9 h — dim. **The Garden of the Finzi Contini** 7 h — In the Name of the Father 9 h

**CRÉMAZIE:** (849-FILM) — Un monde idéal 8 h, dim. 2 h, 5 h, 8 h

**DAUPHIN:** (849-3456) — La leçon de piano 7 h, 9 h 30, sam. dim. 1 h, 2 h 40, 7 h, 9 h 30 — **Germinal** 8 h 15, sam. dim. 1 h 50, 5 h, 8 h 15

**DÉCARIE:** (849-3456) — Mrs Doubtfire 7 h, 9 h 30, dim. 1 h 35, 4 h 05, 7 h, 9 h 30 — **Wayne's World** 7 h 30, 9 h 30, dim. 1 h 30, 3 h 30, 5 h 30, 7 h 30, 9 h 30

**DORVAL:** Mrs. Doubtfire 7 h, 9 h 30, sam. dim. 1 h 05, 3 h 40, 7 h, 9 h 30 — **Sister Act II** 7 h 05, 9 h 25, sam. dim. 1 h 15, 3 h 55, 7 h 05, 9 h 25 — **Geronimo** 7 h 05, 9 h 25, sam. dim. 1 h 10, 3 h 50, 7 h 05, 9 h 25 — **Perfect World** 6 h 45, 9 h 20, sam. dim. 1 h, 3 h 55, 6 h 45, 9 h 20

**DU PARC:** (844-9470) — **Sister Act II** 7 h 10, 9 h 20, sam. dim. 5 h, 7 h 10, 9 h 20 — **Addams Family Values** 7 h 05, 9 h 10, ven. sam. dim. mar. 12 h 05, 9 h 30 — **Perfect World** 6 h 30, 9 h 10, sam. dim. 3 h 45, 6 h 30, 9 h 10

**DU PATEAU:** (521-7870) — **Nuit de jugement** 7 h, 9 h 30, sam. dim. 12 h 15, 2 h 30, 4 h 45, 7 h, 9 h 30 — **Robocop 3** 9 h 30, 7 h 15, 9 h 30, sam. dim. 1 h, 3 h 05, 5 h 10, 7 h 15, 9 h 30

**FAMOUS PLAYERS POINTE-CLAIRE:** — **Perfect World** 6 h 30, 9 h 15, ven. sam. dim. mar. 3 h 40, 6 h 30, 9 h 15 — **Nutcracker** ven. sam. dim. mar. 1 h 30, 3 h 40, 6 h 30, 9 h 15, ven. sam. dim. mar. 1 h 10, 3 h 50, 6 h 30, 9 h 15 — **Three Musketeers** 7 h, 9 h 30, ven. sam. dim. mar. 12 h, 2 h 40, 4 h 40, 7 h, 9 h 20 — **Wayne's World** 7 h 05, 9 h 10, ven. sam. dim. mar. 12 h 15, 2 h 25, 4 h 35, 7 h 05, 9 h 10 — **Sister Act II** 7 h 10, 9 h 35, ven. sam. dim. mar. 12 h 05, 2 h 25, 4 h 35, 7 h 10, 9 h 35

**FAUBOURG SAINTE-CATHERINE:** (849-3456) — **Geronimo** 1 h 20, 3 h 50, 7 h, 9 h 15 — **Remains of the Day** 1 h 10, 4 h, 6 h 50, 9 h 25 — **Schindler's List** mer. jeu. 1 h, 4 h 50, 8 h 30 — **32 Short Films About Glenn Gould** ven. au mar. 1 h 15, 3 h 15, 5 h 15, 7 h 15, 9 h 15 — **Schindler's List** mer. jeu. 12 h 30, 4 h 30, 7 h 15, 9 h 15 — **We're Back** ven. au mar. 1 h, 2 h 50, 4 h 30 — **My Life** ven. au mar. 7 h 10, 9 h 35

**GOETHE INSTITUT:** (499-0905) — **GREENFIELD PARK:** (671-6129) — **Sister Act II** 6 h 45, 9 h, sam. dim. 12 h 05, 2 h 40, 4 h 30, 6 h 45, 9 h — **Trois mousquetaires** 7 h 05, 9 h 15, sam. dim. 12 h 25, 2 h 45, 4 h 50, 7 h 05, 9 h 15 — **Wayne's World II** 7 h 15, 9 h 25, sam. dim. 1 h, 3 h 05, 5 h 10, 7 h 15, 9 h 25

**IMAX:** Vieux-Port de Montréal (496-4629) — **La force du soleil / Aventures du savoir** du mar. au dim. 10 h 15, 11 h 45, 1 h 15, 2 h 45, 4 h 15, 5 h 45, 7 h 15, les ven. et sam. 10 h 30, version anglaise: mar. et dim. 11 h 45, mer. jeu. dim. 7 h 15 — **L'homme et la bête et Les feux du Koweït** 8 h 45, version anglaise: mar. et sam. 8 h 45

**LAVAL:** (688-7776) — **Addams Family Values** 1 h, 3 h 5, 10, 7 h 20, 9 h 40, sam. dim. spect. 24 h — **Sister Act II** 12 h 20, 2 h 30, 4 h 40, 7 h, 9 h 10, sam. dim. spect. 11 h 50 — **My Life** 12 h 30, 2 h 50, 6 h 50, 9 h 20, sam. dim. spect. 11 h 40 — **La leçon de piano** 1 h 10, 3 h 50, 6 h 30, 9 h 10, sam. dim. spect. 11 h 55 — **Les valeurs de la famille Addams** 1 h, 3 h 10, 5 h 10, 7 h 10, 9 h 20, sam. dim. spect. 24 h — **Perfect World** 12 h 10, 2 h 50, 6 h 40, 9 h 10 — **Three Musketeers** 12 h 20, 2 h 30, 4 h 40, 7 h, 9 h 10, sam. dim. spect. 11 h 50 — **The Piano** 1 h 20, 4 h, 6 h 40, 9 h 20 — **Wayne's World II** 2 h 30, 2 h 40, 4 h 50, 7 h, 9 h, sam. dim. spect. 11 h 55 — **Trois mousquetaires** 12 h 30, 2 h 40, 4 h 50, 7 h 10, 9 h 20, sam. dim. spect. 11 h 50

**LAVAL 2000:** (849-3456) — **Madame Doubtfire** 7 h, 9 h 25, sam. dim. 1 h 30, 4 h, 7 h, 9 h 25 — **De quoi j'me mêle maintenant** 7 h 25, 9 h 15, sam. dim. 1 h 40, 3 h 35, 5 h 30, 7 h 25, 9 h 15

**LOEWS:** (861-7437) — **Sister Act II** 12 h 15, 2 h

35, 4 h 55, 7 h 10, 9 h 30, ven. sam. dern. spect. 11 h 45 — **Addams Family Values** 12 h 40, 2 h 45, 4 h 50, 7 h, 9 h, ven. sam. dern. spect. 11 h — **The Piano** 1 h 30, 4 h, 6 h 30, 9 h 05, ven. sam. dern. spect. 11 h 25 — **Nightmare before Christmas** 12 h 20, 2 h 10, 4 h 10, 6 h 10, 7 h 50, 9 h 35, ven. sam. dern. spect. 11 h 15 — **Fearless** 12 h 55, 3 h 35, 6 h 30, 9 h 10, ven. sam. dern. spect. 11 h 30

**PALACE:** — **Demolition Man** 12 h 20, 2 h 40, 4 h 55, 7 h 15, 9 h 35, sam. dern. spect. 11 h 50 — **Fortress** 12 h 25, 5 h 20, 9 h 35 — **Lotus Eater** 7 h 20, lun. 2 h 20, 7 h 20, sam. dern. spect. 11 h 40 — **Malice** 2 h 35, 7 h 05, sam. dern. spect. 11 h 25 — **A Bronx Tale** 12 h 15, 4 h 40, 9 h 05, sam. dern. spect. 11 h 55 — **Age of Innocence** 12 h 10, 4 h 45, 9 h 25 — **Striking Distance** 2 h 10, 7 h 30, sam. dern. spect. 11 h 55 — **The Joy Luck Club** 3 h 50, 9 h 15 — **Judgment Night** 7 h, lun. 1 h 10, 7 h, jeu. 1 h 10, sam. dern. spect. 11 h 45 — **Rudy** 4 h 15, 9 h 30 — **Fugitive** 7 h 05, mer. 1 h 30, sam. dern. spect. 11 h 45

**World** 7 h, 9 h 10, sam. dim. mar. mer. 12 h 30 2 h 40, 4 h 50, 7 h, 9 h 10, sam. dern. spect. 11 h 20 — **Les Apprentis champions** dim. 10 h 30 — **Geronimo** 6 h 45, 9 h 25, sam. dim. mar. mer. 1 h 15, 3 h 50, 6 h 45, 9 h 25, sam. dern. spect. 11 h 50 — **Addams Family Values** 7 h 10, 9 h 35, sam. dim. mar. mer. 12 h 45, 2 h 50, 5 h, 7 h 10, 9 h 35, sam. dern. spect. 11 h 35 — **Three Musketeers** 7 h 05, 9 h 30, sam. dim. mer. 1 h 10, 3 h 35, 7 h 05, 9 h 30, sam. dern. spect. 11 h 45 — **Perfect World** 6 h 35, 9 h 20, sam. dim. mar. mer. 1 h, 3 h 45, 6 h 35, 9 h 20, sam. dern. spect. 11 h 55

## À QUÉBEC

**CINÉMA STE-FOY:** — **Sister Act II** 7 h 30, 9 h 40, sam. dim. mar. 1 h, 3 h 10, 5 h 20, 7 h 30, 9 h 40 — **Ma Vie** 7 h, 9 h 25, sam. dim. mar. 1 h 45, 4 h 20, 7 h, 9 h 25 — **Wayne's World** 7 h 45, 9 h 50, sam. dim. mar. 1 h 30, 3 h 35, 5 h 40, 7 h 45, 9 h 50

**LES GALERIES CAPITALE:** (628-2455) — **Fortress** 7 h 10, 9 h 30, ven. sam. dim. mar. 1 h, 3 h, 5 h, 7 h 10, 9 h 30 — **Madame Doubtfire** 7 h, 9 h 30, ven. sam. dim. mar. 12 h 45, 3 h 30, 7 h, 9 h 30 — **La leçon de piano** 7 h, 9 h 25, ven. sam. dim. mar. 1 h, 3 h 30, 7 h, 9 h 25, ven. sam. dim. mar. 1 h, 3 h 30, 7 h, 9 h 25 — **Un monde idéal** 7 h 05, 9 h 50, ven. sam. dim. mar. 1 h 10, 3 h 55, 7 h 05, 9 h 50 — **Les**

## MUSIQUE CLASSIQUE



**BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE SAINT-LÉONARD:** 8420 Lacordaire, St-Léonard (328-8585) — Jeunesses musicales du Canada «Mozart et les oiseaux», 12 déc. à 14 h

**LA CATHÉDRALE ORTHODOXE UKRAINIENNE STE-SOPHIE:** 6255 boul. St-Michel, Rosemont (933-0213) — Festival de cantiques traditionnels ukrainien présenté par la Chorale de la Cathédrale, 12 déc. à 16 h

**CENTRE À NOUS:** 50 rue Thoun, Repentigny (582-6714) — Souper-Concert, dir. Lorraine Prieur, 10 déc. à 19 h 30

**CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PÂTEUR:** 100 est Sherbrooke, Montréal (872-5338) — Les pré-concerts Nolin-Larosée, dir. Yuli Turovsky, 11 déc. à 15 h — L'Ensemble Clavinet, concert de Noël, 12 déc. à 15 h 30

**CHRIST CHURCH CATHEDRAL:** 635 Ste-Catherine Ouest, Montréal (843-6577) — Chorale Anima Musica, dir. Andrée Dagenais, 11 déc. à 17 h

**THE CHURCH OF ST. ANDREW AND ST. PAUL:** 3415 Redpath Street, Montréal (842-3431) — Noël au crépuscule, dir. Arian Sunnarborg, 12 déc. à 16 h 30

**COLLÈGE RACHEL:** 310 rue Rachel Est, Montréal (274-1736) — Récital, Les Petits Violons, dir. Jean Cousineau, 12 déc. à 16 h 30

**CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DU QUÉBEC:** 100 rue Notre-Dame Est, Montréal (873-4031) — Salle Gabriel Cusson: Récital de violon, classes de Sonia Jellinkova et Raymond Dessaints, 10 déc. à 17 h — Concert commémorant le 30e anniversaire de la mort de Hindemith, dir. Jean René, classe de Robert Verbeke, 10 déc. à 20 h — Salle Claude-Champagne: Orchestre symphonique du Conservatoire, dir. Raffi Armenian, 12 déc. à 14 h 30

**ÉGLISE SAINT-CHARLES GARNIER:** 1191 rue Sauve, Montréal — L'Orchestre GAMMAC présente son concert annuel de Noël, dir. Monique Martin, 11 déc. à 20 h

**ÉGLISE SAINT-JEAN L'ÉVANGÉLISTE:** 137 ave. Président-Kennedy, Montréal (733-0131) — Concert de Noël des Chanteurs d'Orphée, 11 déc. à 20 h

**ÉGLISE SAINT-JEAN-BAPTISTE:** Rue Rachel coin Drott, Montréal (465-2584) — Concert en Fête: Bach-Corelli-Vivaldi, dir. Miklos Takacs, 10 déc. à 20 h

**ÉGLISE SAINT-PIERRE-APÔTRE:** Rue de la Visitation et boul. René-Lévesque — Moment musical avec Jean Ladouceur, organiste, 12 déc. à 10 h 15

**ÉGLISE SAINT-VIAUR:** Angle Laurier et Côte Ste-Catherine — Le Choeur de la Montagne, dir. Martin Dagenais, 12 déc. à 20 h

**MUSÉE D'ART DE JOLLETTE:** (514-756-0311) — Concert d'André Marchand et Grete Larsen, les 9 et 10 déc. à 20 h

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL:** 1379 rue Sherbrooke Ouest (285-1600) — Concert de Noël de 60 chanteurs, dir. Bob Bachelor, 12 déc. à 15 h

**MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS:** 100 rue Laurier, Hull — Concerts de John Brough, orgue, 12 déc. à 14 h

**MUSÉE DU CHÂTEAU RAMEZAY:** 280 rue Notre-Dame Est, Montréal (861-3708) — L'Ensemble vocal L'Art Neuf, 12 déc. entre 13h30 et 16 h

**MUSÉE DU QUÉBEC:** 1 avenue Wolfe-Montcalm, Parc des Champs de bataille (418-643-2150) — Classes de musique de chambre (cordes et dents) du Conservatoire de Musique de Québec, classes de Darren Lowe et Jacques Simard, 12 déc. à 14 h

**SALLE CONCORDIA:** 7141 rue Sherbrooke Ouest (848-4718) — Concert de Graduate Students of Performance, dir. Liselyn Adams, 13 déc. à 20 h

**SALLE POLLACK:** 555 rue Sherbrooke Ouest, Montréal (398-4547) — Cuivres à cinq pièces, inv. Jean-Luc Gagnon, trompette, oeuvres de Boyce, Sashe et Malcolm, 11 déc. à 20 h — Récital de maîtrise, Huberte Lantaigne, piano, oeuvres de Brahms, Montsalvatge, Prokofiev et Ravel, 13 déc. à 20 h

**SALLE REDPATH:** 3461 McTavish, Montréal (489-8713) — Ensemble de musique ancienne de McGill, dir. Hank Knox, 10 déc. à 20 h — Musica Camerata Montréal, 11 déc. à 20 h — Les jeunes chanteurs de l'Estrie, dir. Nancy Rahn, 12 déc. à 15 h

**SALLE TUDOR:** 1307 rue Ste-Catherine Ouest

(679-3806) — Concert de Noël de La Société des Concerts Jeunesse, 11 déc. à 14 h 30

**SALLE WILFRID-PELLETIER:** PDA, Montréal (842-2112) — Concert Beethoven et Mahler de l'Orchestre Métropolitain, 13 déc. à 20 h

**UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL:** 200 Vincent d'Indy, Montréal (343-6479 ou 6427) — **Salle B-421:** Récital de violon et de musique de chambre, classe de Jean-François Rivest, 11 déc. à 17 h — **Salle B-484:** Récital de violoncelle, classe de Leslie Snyder, 10 déc. à 17 h — Récital de guitare - Paul Favreau, 10 déc. à 20 h — Récital de violon, classe de Jean-François Rivest, 11 déc. à 17 h — Récital de flûte, classe de Lise Daoust, 12 déc. à 20 h — Récital de piano - Kim-Elaine Gosselin, 13 déc. à 16 h — Récital de chant - Cécile Gendron, 13 déc. à 20 h — **Salle Claude Champagne:** Tea for two... pianos, dir. Jean-Eudes Vaillancourt, 10 déc. à 17 h — Récital de piano, Fir maitrise - Qui Lan, 10 déc. à 20 h — Denis Brott jouera Dvorak avec l'Orchestre symphonique des jeunes de Mtl, 11 déc. à 20 h — Concert de l'Ensemble de Flûtes, dir. Gisèle Millet, 13 déc. à 17 h

**WESTMOUNT SQUARE:** 4 Westmount Square (932-0211) — Concert des Fêtes de l'Université McGill: 5 chanteurs, 1 violoniste, 1 pianiste, du 6 au 23 déc.

## DANSE

# AGENDA

## VARIÉTÉS



**GÉPÉP ANDRÉ-LAURENDEAU:** 111 rue Lapierre (790-1245) — La Société de LaSalle des arts présente « Jacques et Normand - Sans protection », le 12 déc. à 20 h.

**CENTRE COMMUNAUTAIRE ELGAR:** 260 rue Elgar, Ile des Soeurs (765-7170) — « Les voyages » avec Marc Tardif, magicien, le 10 déc. à 16 h 15.

**CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE:** 175 rue Ringuet, Drummondville (1-800-265-5412) — Spectacle de Michel Barrette, le 11 déc.

**CENTRE STRATHEARN:** 3680 rue Jeanne-Mance, Montréal (281-5512) — Récital de Clément Rattelle, le 11 déc. à 20 h.

**COMPLEXE DES JARDINS:** (845-INFO) — Les soirées 100% Noël: Une série de spectacles à ne pas manquer!, du 25 nov. au 23 déc.

**CRÉPÉRIE LORIENTAISE:** 2006 est Mont-Royal, Montréal (521-5030) — Mythologie celtique, folklore breton et histoires de marin au son de la harpe celtique du dulcimer et de l'accordéon, les sam. à 19 h.

**LES FOURNÉS ÉLECTRIQUES:** 87 est Ste-Catherine, Montréal (845-5484) — Party de Noël avec I Mother Earth, le 10 déc. à 19 h — Obiveau, Anacrusis, le 11 déc. à 19 h 30.

**LE GRAND CAFÉ:** 1720 rue Saint-Denis, Montréal (289-9945) — Uptown (R & B), les 9, 10 et 11 déc. — T.S.P.C. (Rock), le 12 déc.

**MAISON CHAPMAN:** 8225 St-Hubert, Montréal (523-8656 ou 273-8138) — Diner-concert lyrique avec Louise et Erik, les sam. à 19 h.

**MICRO BAR:** 321 place Jacques Cartier, Vieux-Montréal (876-1061) — Chansonnier rock - Serge Lamarche, les 9, 10 et 11 déc.

**LA PLAYA:** 4459 St-Laurent, Montréal (843-6595) — Salsa et merengue avec Chico Band, les ven. et sam. à 22 h.

**POLYVALENTE CATHOLIQUE ANGLAISE DE VERDUN:** 6100 boul. Champlain, Verdun (765-7170) — Les Grands Explorateurs (hors-série): Irlandaise avec Albin Wodey, le 13 déc. à 20 h.

**LE PORT DE CHINE:** 100 rue Principale, Ste-Agathe Sud (819-326-8939) — Les ven. et sam. Rob Adams, pianiste, oeuvres de Gershwin, Berlin et Ellington.

**LE PITIT BAR:** 3451 rue St-Denis, Montréal (281-9124) — Anne-Marie Gélinas, le 10 déc. — Jean-François Beauré, les 11 et 12 déc. — André Thériault, le 13 déc.

**LE QUAI DES BRUMES:** 4481 St-Denis, Montréal (499-0467) — Les mar. et mer. Bob Walsh et Billy Craig, blues.

**RESTAURANT BIJOU:** 935 est Duluth, Montréal (522-8219) — Du dim. au jeu. Juan de Puerto Vallarta, chanteur, guitariste.

**RESTAURANT-THÉÂTRE LA LICORNE:** 4559 Papineau, Montréal (523-2246) — Soirée des Grands Matrices classique et jazz avec Lucie Mayer, le 12 déc. à 20 h.

**RESTAURANT LE NEW ORLEANS:** 1225 St-Laurent, Montréal (874-9424) — Le New Orleans House Band, de 4 à 12 musiciens, tous les soirs, 7 jours semaine.

**RESTAURANT LA VIEILLE FRANCE:** 52 rue Saint-Jacques, Montréal (848-1575) — Brunch musical tous les dimanches en décembre. En exclusivité, le 12 déc., Cécile Leblanc, soprano à Janusz Wolny, baryton.

**RESTO BAR DES GOUVERNEURS:** 458 Place Jacques-Cartier, Vieux-Montréal (861-0188) — Tous les jours, Jam Night — Dave Turner Quartet, les 10 et 11 déc. à 21 h.

**RESTO CHAR-B-QUE:** 1476 rue Crescent, Montréal (289-1943) — Paul Buonassini au piano et Graham Chambers à la batterie, deux musiciens de blues, en spectacle à tous les mar. et mer. de 18 h à 22 h.

**SALLE CONCORDIA:** 7141 Sherbrooke Ouest, Montréal (848-4718) — Opera Repertoire Class, dir. Jocelyne Fleury, le 10 déc. à 20 h.

**ST-LOUIS BLUES:** 3580 St-Dominique, Montréal — Les dim. Blues Jam avec Capitaine No à 22h — Les lun. mar. Jimmy James à 22 h — Les Soirées Blues de l'humour, les mer. à 20 h 30 — Les jeu. Tam Tam à 22 h — Auditions Blues de l'humour, les ven. de 17 h à 19 h — Nasty (Blues, Rock), les 10 et 11 déc. à 22 h — Concert de chant des étudiant-e-s de Karen Young, le 13 déc. à 20 h — Sextet d'André Beaudry, 13 déc. à 22 h.

**THÉÂTRE LA CHAPELLE:** 3700 rue St-Dominique, Montréal (842-7479) — En concert les musiques vivantes et ludiques de Jean Derome et de son groupe les Dangereux Zhomis, les 9, 10 et 11 déc. à 20 h 30.

**THÉÂTRE L'OLYMPIA:** 1004 rue Ste-Catherine Est, Montréal (521-1002) — Les Grands Explorateurs: Douce et rude Irlandaise avec Alain Wodey, du 6 au 12 déc.

**THÉÂTRE DE QUAT'SOUS:** 100 ave des Pins Est, Montréal (845-7278) — Spectacle de Karen Young, du 1er au 12 déc.

**LE VIEUX CLOCHER DE MAGOG (1982) INC.:** 64 Merry Nord, Magog (819-847-4171) — Spectacle de Michaël Rancourt, les 10, 11, 17 et 18 déc.

## THÉÂTRE



**AUDITORIUM JEAN-PIERRE HOUDE:** Centre culturel Vanier, 15 boul. Châteauguay (692-6701, poste 305) — Le Théâtre de marionnettes l'illusion présente « La crèche de Bethléem » pour les 4 à 10 ans, le 19 déc. à 14 h.

**LE CAFÉ DES ARTS:** 432 rue de l'Église, Québec (418) 648-9919 — « Feu la mère de Madame », comédie, les 9, 10, 11, 16 et 17 déc. à 20 h et les 12 et 13 déc. à 15 h — « Molière à vie », création théâtrale, les 14 et 15 déc.

**CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE:** 3000 rue Boullé, Saint-Hyacinthe (875-4445, poste 274) — Les finissant(e)s de l'opéra présentent « Le conte d'hiver » de William Shakespeare, m. en s. Alexandre Hausvater, du 10 au 18 déc. à 20 h.

**CHAPELLE DES MARONNIÈRES:** 388 Grande Allée Est, Québec (418-529-3775) — « C comme C », mise en scène Gilles Arheau, Jacinthe Harvey, du 8 au 12 déc. à 20 h.

**ESPACE GO:** 5066, rue Clark, Montréal (271-0813) — « Centres de cailloux » de Daniel Denis, m. en s. Louise Laprade, du 16 nov. au 18 déc.

**CHAPELLE DES MARONNIÈRES:** 388 Grande Allée Est, Québec (418-529-3775) — « C comme C », mise en scène Gilles Arheau, Jacinthe Harvey, du 8 au 12 déc. à 20 h.

**ESPACE GO:** 5066, rue Clark, Montréal (271-0813) — « Centres de cailloux » de Daniel Denis, m. en s. Louise Laprade, du 16 nov. au 18 déc.

**ESPACE LIBRE:** 1945 Fullum, Montréal (521-4191) — « Il n'y a plus rien » de Robert Gravel, production du Nouveau Théâtre Expérimental, du 23 nov. au 18 déc., à 20 h 30.

**ESPACE LA VEILLÉE:** 1371 rue Ontario Est, Montréal (526-6582) — Le Pont Bridge présente « Rouge », m. en s. Carole Nadeau, du 2 au 12 déc., mar. au sam. 20 h, dim. 15 h.

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC:** Foyer de la salle Louis-Frédéric (418-643-4975) — « Le Petit Univers de Mozart », marionnettes, le 12 déc. à 11 h.

**MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC:** 2550 rue Ontario Est, Montréal (844-6084) — « La Petite fille qui avait mis ses parents dans ses poches » pour les 5-12 ans, mise en scène Michel Fréchette, les 11, 12, 18 et 19 déc. à 15 h et du 26 au 30 déc. à 11 h.

**LA MAISON THÉÂTRE:** 255 rue Ontario Est, Montréal (288-7211) — « Jeux de rêves », mise en scène par André Viens, pour les 5 à 12 ans, les 11-12-18 et 19 déc. à 15 h.

**PLANÉTARIUM DE MONTRÉAL:** 1000 rue Saint-Jacques Ouest, Montréal (872-4530) — L'Étoile des Mages, du 2 déc. au 6 jan.

**RESTAURANT-THÉÂTRE LA LICORNE:** 4559 Papineau, Montréal (523-2246) — « Les Gars d'à côté » de Tom Griffin, m. en s. Jean-Denis Leduc, du 12 nov. au 5 déc., mar. au sam. à 20 h, dim. à 15 h, supplémentaires du 7 au 19 déc.

**SALLE LE GESU:** 1200 de Bleury, Montréal (790-1245) — Les Productions Monstre présentent Walpurgisnacht La nuit des sorcières, de Donald Margulies, du 25 nov. au 11 déc. à 20 h 30.

**SALLE PIERRE MERCURE:** 300 boul. de Maisonneuve Est, Montréal (987-6919) — Les Sorlières sous la direction de Jimmy Di Genova présentent « Le canot magique », du 14 au 23 déc.

**THÉÂTRE BISCUIT:** 221 Saint-Paul ouest, Vieux-Montréal (845-7306) — « L'Oiseau d'Or », spectacle de marionnettes, conception et m. en s. Vladimir Ageev, jusqu'au 2 jan., tous les samedis et dimanches à 15 h.

**THÉÂTRE DE L'ESQUISSE:** 1650 Marie-Anne est, Montréal (527-5197) — « Julbock, le bon de Noël », texte de Sybil Belleau, mise en scène de Gerardo Sanchez, le 12 déc. à 13 h 30.

**THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE:** 84 ouest Ste-Catherine, Montréal (866-8667) — « La Locandiera » de Carlo Goldoni, m. en s. Martine Beaulieu, du 16 nov. au 11 déc.

**THÉÂTRE PÉRISCOPE:** 2 est Crémazie, Québec (418-529-2183) — Le Théâtre de l'Aubergine présente « Gaspashow », m. en s. Richard Aubé, le 12 déc. à 15 h.

**THÉÂTRE RIALTO:** 5723 ave du Parc, Montréal (272-3899) — Bulldog Productions présente « Oleanna » de David Mamet, m. en s. Guy Beaulieu, du 9 nov. au 12 déc., mar. au sam. à 20 h, dim. à 19 h.

**THÉÂTRE DE LA VILLE:** 180 est rue Gentilly, Longueuil (670-1611) — Les enfants de Duplessis Les années 50. Le docu-drame « Tu faisais comme un appel », mise en scène de Marthe Mercure, les 10 et 11 déc. à 20 h.

**UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL:** 405 rue Sainte-Catherine Est, Montréal (987-3456) — Salle Marie-Gérin Lajoie, salle J-M400: « La Maison qu'à bâti Swift », drame russe contemporain de Giongorio Gorini, mise en scène par Igor Ovadis, les 7, 8, 9, 10 et 11 déc. à 20 h et le 10 déc. en matinée à 14 h.

## À SURVEILLER

**Les Ateliers populaires Mercier** vous donnent rendez-vous, le samedi 11 décembre à 20 h 30, pour une soirée d'improvisation au 200, rue Laurier. Entrée: 4\$. Renseignements: 587-4477.

**Le Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal** à la Pointe-à-Callière vous invite à venir rencontrer Saint-Nicolas, le Befana, Melchior, la Babouche et Santa Claus qui, costumés, se promèneront dans le musée pour raconter leur histoire à tous, petits et grands. Tous les jours, du 11 décembre au 2 janvier, de 13 h à 17 h.

Adultes: 6\$. Prix spéciaux pour les familles, gratuit pour les enfants de moins de 12 ans, gratuit pour tous les mercredis de 17 h à 20 h. Renseignements: 872-9114 ou 872-1411.

**La Société du Vieux-Port de Montréal**, en collaboration avec l'Accueil Bonneau et la Société de St-Vincent-de-Paul, vous donne rendez-vous à la crèche vivante pour célébrer Noël au Vieux-Port du 4 décembre au 9 janvier sous le signe du partage (25 pour un bol de bouillon du partage). Le 23 décembre à 18 h, Mgr Poirer, curé de la paroisse Notre-Dame célébrera la messe de Noël en plein air. Renseignements: 283-5256.

**L'Association des hypoglycémiques du Québec inc.** organise, le 10 décembre, de 19h30 à 21h, une conférence publique prononcée par Mme Renée Frappier et intitulée « La spiruline et la santé ». Au 5109, rue St-Hubert. Entrée: 5\$ membres et 7\$ non-membres. Inscription obligatoire. Renseignements: 273-3662.

**Le Carrefour d'éducation populaire de Pointe St-Charles** organise une soirée de retrouvailles le 10 décembre. Les anciens employés et les membres du Conseil d'administration qui n'ont pas été rejoints sont priés de communiquer avec Francine Gagnière au 596-4444.

**L'Association des hypoglycémiques du Québec inc.** organise, le 10 décembre, de 19h30 à 21h, une conférence publique prononcée par Mme Renée Frappier et intitulée « La spiruline et la santé ». Au 5109, rue St-Hubert. Entrée: 5\$ membres et 7\$ non-membres. Inscription obligatoire. Renseignements: 273-3662.

**Le Carrefour d'éducation populaire de Pointe St-Charles** organise une soirée de retrouvailles le 10 décembre. Les anciens employés et les membres du Conseil d'administration qui n'ont pas été rejoints sont priés de communiquer avec Francine Gagnière au 596-4444.

**Le Complexe Desjardins**, dans le cadre de son Programme de Noël, organise le 10 décembre, de 11h à 15h, au niveau de la Promenade un concours où les passants sont invités à vider leur tirelire de cents (sous noirs) dans un bain installé à cette fin et dont le contenu bénéficiera au Fonds de soutien des auberges du cœur qui viennent en aide aux jeunes dans le besoin. Ce concours s'inscrit dans le cadre du Défi record Guinness-Jeunes sans abri. Renseignements: 845-INFO.

**Info-femmes inc.** organise, le 10 décembre à 11h30, son brunch de Noël « La guirlande de perce-neige », une joyeuse fête où toutes les participantes apportent un plat. Prix de présence. Au 6795, rue Hochelaga. Renseignements: 355-4529.

**L'Université du Québec à Montréal** vous convie, le 10 décembre, au Pavillon des sciences de la gestion, au Colloque sur les 45 ans de la Déclaration universelle des droits de l'Homme. Renseignements: 987-4532.

**L'association des familles Héroux inc.** invite tous les Héroux et leurs ami(e)s au « party » de Noël que la Section de la Mauricie organise le 11 décembre, des 17 h à la salle municipale de Saint-Maurice, 2431, boul. St-Jean, Saint-Maurice. Souper et soirée: 15\$. Soirée seulement: 5\$. Inscription et renseignements: région de Montréal: (514)729-0075 ou 655-9694; région Mauricie: (819)376-9500.

**La Bibliothèque municipale Guy-Bélisle** de Saint-Eustache présente, le samedi 11 décembre à 14h, le film « Vincent et moi » à l'intention des cinéphiles de 6 à 12 ans. Durée: 100 minutes. Renseignements: 472-4440, poste 295.

**Le Club de ski du Centre de loisirs Immaculée-Conception** vous invite à sa première excursion de la saison, au mont Stoneham, dans la région de Québec, le samedi 11 décembre. Rendez-vous 20 minutes avant le départ prévu à 7 h au Centre, 4265, ave. Papineau. Retour prévu vers 21 h 30. Réservations du mardi au jeudi soirs: 965-0838.

**La Fondation Mont-Saint-Antoine inc.**, un organisme de charité qui aide les jeunes en difficulté, vous invite à participer à sa collecte de denrées alimentaires non périssables le samedi 11 décembre 1993, de 13 h à 16 h, au 8147, rue Sherbrooke Est. Renseignements: 351-4000, poste 405.

**Le Musée d'art contemporain de Montréal** présente, à la Salle Gazoduc TOM du rez-de-chaussée, des vidéos sur l'art. Les samedi et dimanche 11 et 12 décembre, projection du vidéo « Riopelle, 1982 » qui dresse un portrait de Jean-Paul Riopelle en tentant de cerner l'homme derrière l'artiste. En français, 54 minutes; à 13 h et 16 h. En anglais, 27 minutes; à 14 h et 17 h. Entrée libre.

**Le Centre Culturel A.M.O.R.C.** vous invite à une conférence intitulée « L'émergence de la conscience de l'amour universel dans l'oeuvre de Jean-Sébastien Bach », donnée par Antoine Padilla, le 12 déc. à 19 h — Spectacle de magie par Nicolas Beauclair et Maxime Laliberté, le 12 déc. à 14 h — Soirée bénéfique, buffet et spectacle de danses folkloriques du Mexique, par Los Péqueños de Mexico magico, le 11 déc. à 19 h.

## CULTURE

La réforme des conservatoires

# Alerte à l'impro

MARIE LAURIER  
LE DEVOIR

L'opposition officielle redoute une adoption trop rapide du projet de loi 135 portant sur la réforme des conservatoires de musique et d'art dramatique. Selon le député péquiste André Boisclair, membre de la Commission culturelle, l'élaboration de cette pièce législative a été trop hâtive et il réclame plus de temps pour prendre connaissance des amendements que la ministre de la Culture Liza Frulla devait déposer hier. Cette dernière se disait toute disposée à bonifier certaines dispositions, au lendemain des témoignages entendus la veille en commission parlementaire.

«L'avenir des conservatoires est trop important pour que nous adoptions une loi à la vapeur, alors que nous n'avons pas encore pris connaissance des amendements», nous disait hier M. Boisclair en milieu de matinée. Selon lui, il reste des zones grises qu'il convient d'éclaircir, notamment en ce qui concerne le sort des professeurs et les clauses de l'entente entre les ministères de la Culture et de l'Éducation, Enseignement supérieur et technique pour la reconnaissance des diplômés des étudiants. «La structure proposée nous apparaît assez trop lourde et insuffisamment représentative des personnes concernées, soit les professeurs et les étudiants. A nos yeux, ceux-ci sont certainement mieux placés que de simples gestionnaires pour pré-

voir les programmes administratifs et pédagogiques les plus aptes à assurer la mission des conservatoires.»

Tout en réitérant son appui au principe même d'un rajeunissement des conservatoires, M. Boisclair s'estime justifié de plaider en faveur d'une étude approfondie des dispositions de la future législation et il entend faire en sorte d'exprimer ses vues, au sein de la Commission culturelle comme à l'Assemblée nationale de façon à ce que la future Loi s'inscrive dans une réforme véritable et améliorée des institutions de formation musicale et d'art dramatique.

Le président du Syndicat des professeurs de l'état du Québec (SPEQ) Luc Perron, continue pour sa part de dénoncer le projet de loi tel que soumis et à réclamer que l'on revoit les principaux points litigieux de façon moins précipitée, quitte à le retirer complètement ou en repenser l'esprit pour qu'il corresponde «à la mission des conservatoires qui font leur preuve d'excellence depuis cinquante ans».

Le projet de loi 135 devait continuer hier soir d'être étudié en commission et à l'Assemblée nationale.

## MÉDIAS

# SRC place ses pions

ROLAND-YVES  
CARIGNAN  
LE DEVOIR

Avec le nouveau projet Festival présenté cette semaine — une chaîne spécialisée dans le domaine des arts —, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) aura à étudier un total de cinq propositions mises de l'avant en tout ou en partie par la Société Radio-Canada, lors des audiences publiques du 14 février qui permettront d'établir le nouvel échiquier télévisuel du pays.

SRC souhaite devenir le roi de l'information avec une chaîne qui y serait consacrée 24 heures sur 24; veut faire de Chapiteau, une télé «à la carte», son cheval de bataille dans la télé réinventée; n'oublie pas deux projets spécialisés en anglais dans les coins; et présente maintenant un concept bilingue consacré aux arts d'interprétation, musique, danse, théâtre, avec l'aide de plusieurs partenaires de ce milieu, sans doute pour... donner un fou au roi.

Festival est parainé par la Société des arts canadiens à la télévision inc. (SACATI), qui regroupe, outre SRC qui s'occuperait de toute la partie diffusion et programmation, bon nombre de représentants du monde des arts, dont Robert Spickler, directeur général de l'OSM, Lorraine Pintal, directrice de l'OSM, Susan Cox, directrice artistique du Vancouver Playhouse et Aimee Danis, cinéaste québécoise. SRC sera représenté à ce conseil d'administration en outre par Michèle Fortin, directrice générale des pro-

grammes (télévision générale) et Patrick Watson, président du CA de SRC-CBC. Bell Canada fait aussi partie de l'entreprise, sans but lucratif.

«Nous offrirons du théâtre, de la danse, de la musique, du cinéma, mais pas du genre populaire, ce sera par exemple *Hiroshima mon amour* ou *Bleu*, explique Michèle Fortin. Il n'y aura pas d'humour ou de variétés car il y en a déjà assez sur notre chaîne principale.» 65% du contenu serait d'origine canadienne, réalisé souvent sur commande par des réalisateurs indépendants ce qui, selon SACATI, permettrait d'injecter 200 millions \$ sur sept ans dans les productions d'émissions canadiennes.

Il y aura en fait deux chaînes Festival: une seule image la plupart du temps mais le choix de la présentation en français ou en anglais. Pour les films et le théâtre, une version, généralement sous-titrée sera disponible pour les téléspectateurs ne parlant pas la langue de la version originale. «Dans ce marché, les auditeurs francophones sont souvent avantagés parce qu'ils comprennent l'anglais et préfèrent voir la version originale plutôt que doublée», fait valoir la représentante de SRC.

Mme Fortin voit aussi un autre avantage au projet: «il permettrait le développement d'une infrastructure nécessaire pour amener les arts à la télévision, comme ce qui existe un peu partout dans le monde, ce qui donnerait une grande visibilité aux artistes d'ici. *Le Dortoir*, par exemple, a fait le tour du monde».

Jusqu'ici, une cinquantaine de projets ont été présentés au CRTC.

## LA TÉLÉVISION DU VENDREDI EN UN CLIN D'OEIL

J = sous-titré / codé	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00
2 CBFT (R.C.) Montréal	Ce soir		Country centre-ville	Cinéma: Alice—Am 90	Avec Mia Farrow et William Hurt				Le Téléjournal	Le point / sport / météo			Cinéma: L'homme à la tête téflée—Am. 66
3 WCAX (CBS) Burlington	News	News	News	Entertain-ment Tonight	Diagnosis Murder (1ère/2)		Kenny Rogers: Keep Christmas with You		Picket Fences		News		Late Show with David Letterman
5 WPTZ (NBC) Plattsburgh	News	News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Star Trek: Deep Space Nine								The Tonight Show
6 CBMT (CBC) Montréal	News	News	Family Matters	The Royal Canadian	Street Legal		News		The Kids in the Hall		Friday Night! with Ralph Benmergui		The Larry Sanders Show
10 CFTM (TVA) Montréal	Le TVA à 18h	Piment fort	Rira bien...	Cinéma: In Vino Veritas—Am. 90	Avec Jaclyn Smith et Ralph Bellamy		Alimentaire Mon cher...		Ad Lib		Le TVA, éd. réseau		Ciné: L'adieu aux armes
12 CFCF (CTV) Montréal	Pulse		Entertain-ment Tonight	Tarzan	The Billy Graham Crusade		À communiquer		Picket Fences		News		The Arsenio Hall Show
15 TV5 (Télé Francophones)	Oxygène	Des chiffres et des lettres	Journal de F2	Vision 5	Thalassa		Bouillon de culture		Tout va bien		Autant savoir		Journal de F3
17 CIVM (R.-O.) Montréal	Passe-Partout	Graffiti	Téléservice		Droit de parole		Zap		Parler pour parler		Cinéma: Les yeux du témoin—Am. 91		Avec Jennifer Gray et Daniel Gerroll
20 Musique Plus	Rage (17h30)	Cinémaclip	Le décompte Coca-Cola VJ: Véronique Cloutier	Combat des clips VJ: Véronique Cloutier			Les aventures du Grand Talbot		Bouge de là				
22 WVNY (ABC) Burlington	News	News	Star Trek: The Next Generation	Family Matters	Boy Meets World		Step by Step	Hangin' with Mr. Cooper	20 / 20		News	Nightline	Commercial Programs
26 Much Music	19h / Fax		Spotlight: Scorpions		Coca-Cola Downtown				The Electric Circus				
33 ETV (PBS) Vermont	The MacNeil/Lehrer Newshour		The Nightly Business Week	Vermont This Week	Washington Week	Wall Street Week	Barry Manilow — The Best of Me				Johnny Mathis: Chances Are		
35 TOS Montréal	La guerre des clans	Sonia Benezra	Quelle histoire!	Sqrete 5-0			Cinéma: Permission de minuit—Am. 89		Avec Tempest Bledsoe et Clifton Davis		Le Grand Journal	Sports plus	Ciné: Portes disparus
57 WCFE (PBS) Plattsburgh	ITN World News	The Nightly Business Week	The MacNeil/Lehrer Newshour	Washington Week	Wall Street Week		Mystery!	22h10 / Taggart			23h20/ Cinéma: Oliver Twist—GB. 48		Avec John Howard Davis

## NOS CHOIX À LA TÉLÉ

NOS  
CHOIX

## Blues

**Piano Willie.** Le pianiste hardi de l'orchestre de Jimmy Rogers et autres formations de blues, se produira ce soir et demain soir au G-Sharp, au 4062 A boulevard Saint-Laurent, juste au nord de la rue Duluth, avant de reprendre la route pour Chicago. Si vous aimez le blues et le boogie, Piano Willie est votre homme.

Serge Truffaut

## Rock

**Michel Faubert.** Pour les deux dernières fois, dimanche et lundi 12 et 13 décembre au Café-Campus (de la rue Prince-Arthur), l'extraordinaire chanteur/conteur/défricheur de plaintes du temps jadis Michel Faubert, avec le guitariste maître es twang André Duchesne et les musiciens-cheminots du groupe Locomotive, proposera le spectacle *Maudite mémoire*, diabolique et divin amalgame de chansons à boire et à répondre, de complaintes à faire pleurer ou frissonner, et d'électricité rock'n'rollienne de haut voltage. Pour l'occasion, le sieur Faubert a déniché de derrière les fagots un conte musical, *La fille aux mains coupées*, rien que pour vous empêcher de dormir.

Sylvain Cormier

## Danse

**L'instant de l'instinct**, ou le comble de l'improvisation, présenté par les chorégraphes-interprètes Marc Boivin, Pierre-Paul Savoie et Donald Wiekert en compagnie des musiciens Diane Labrosse, Charmaine Leblanc et Michel Côté, à Tangente, dimanche après-midi, comme chaque mois, pour les amoureux de l'art éphémère. La jeune chorégraphe québécoise Danielle Desnoyers, spécialiste du mouvement «noir» et dur, invitée de la dernière représentation de la *Série Creative Process 93*, au Lab de danse du Groupe de la Place Royale, à Ottawa, ce soir ou vendredi et samedi prochains. *Casse-Noisette*, la fabuleuse histoire de Clara au pays des Friandises, conte de Noël pour petits et grands par excellence, en version française par les Grands Ballets Canadiens au Grand Théâtre de Québec ou en version anglaise, *The Nutcracker*, par le Ballet National du Canada au Centre National des Arts d'Ottawa, toute cette fin de semaine; pour ceux qui ne peuvent attendre le 17 décembre, date à laquelle le *Casse-Noisette* des GBC débarque officiellement à Montréal.

Vaiérie Lehmann

## Théâtre

**La Locandiera.** L'un des plus grands succès de l'histoire du Théâtre du Nouveau Monde. Le spectacle a voir absolument. Sylvie Drapeau à son meilleur, entourée d'une distribution parfaite, donne à l'aubergiste du maestro Goldoni toute sa saveur. Un spectacle débonnaire et fou dans l'esprit goldonien, une remarquable façon de souligner le bicentenaire de l'auteur vénitien le plus prolifique et le plus gai. Au Théâtre du Nouveau Monde.

**Cendres de cailloux.** Une création de première importance. Daniel Denis, après *Celle-là*, livre une pièce dure et exigeante où un quatuor raconte un drame qui a profondément changé la vie de tous. Louise Laprade et Danielle Lévesque signent un spectacle fort avec ce *Cendres de cailloux*. A voir absolument.

A l'Espace Go, rue Clark.

Robert Lévesque

## Musique classique

**Hindemith.** Le Conservatoire de musique de Montréal présente ce soir à 20h un concert commémorant le 30<sup>e</sup> anniversaire de la mort de Paul Hindemith (1895-1963). Avec le professeur et altiste Robert Verebes et ses élèves ainsi que la pianiste Suzanne Blondin.

**I Musici en répétition.** Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur la musique de chambre et que vous n'avez jamais osé demander vous sera dévoilé samedi à 15h à la Chapelle historique du Bon-Pasteur. Yuli Turovsky et ses I Musici vous y attendent.

Marie Laurier

## Arts visuels

**Labrecque-Pagé.** Le cinéaste Jean-Claude Labrecque et le sculpteur Andrée Pagé exposent leurs scénarii d'atelier, des notes de travail et de réflexion ou les images du Grand Nord de l'un et les objets délicats et ambigus de l'autre, entretiennent entre eux des correspondances poétiques pour distiller quelques sucs capiteux. 372, rue Sainte-Catherine ouest, espace 502. Jusqu'au 18 décembre 1993.

Marie-Michèle Cron

## À VOIR

LE DEVOIR. LE VENDREDI 10 DÉCEMBRE 1993

## À FAIRE

CE WEEK-END



## UN MUSÉE QUI RACONTE

Durant la période des Fêtes, le Musée de la Pointe-à-Callière se fait porteur de magie du 18 décembre au 8 janvier avec trois conteuses de contes et légendes du monde: Sylvie Belleau nous transportera dans le froid et la neige des pays scandinaves les 18-19-30 décembre et 7 janvier 1994, Paule Ducharme racontera des aventures succulentes de curés et de diables le 26 et 31 décembre ainsi que le 2 janvier, Marie-Josée Paradis fera revivre des contes de l'Europe centrale les 23-24 décembre ainsi que les 6 et 8 janvier. Les présentations ont lieu à 14h et à 15h30 au musée même, dans le Vieux-Montréal.

Marie Laurier

## EXPOS ET CADEAUX

Il n'y a pas qu'au Salon des métiers d'art de Montréal qu'on puisse trouver d'intéressantes idées de cadeaux. Voici deux adresses du côté de Québec:

■ Le Centre d'art de Lévis (33, rue Wolfe, (418) 833-8831), tient son Expo-cadeau jusqu'à la veille de Noël.

■ Plus haut, dans la vallée de la Chaudière, le Centre d'arts de Saint-Georges-de-Beauce (11 725, 3<sup>e</sup> Avenue, (418) 228-2027) propose des oeuvres et pièces d'artistes et artisans locaux.

Normand Cazalais

## UNE AUBERGE À RIGAUD

Devant, il y a l'église et, à l'horizon, la colline: l'Auberge 4 Saisons (11, rue Saint-Jean-Baptiste, (514) 451-4444) a pignon sur rue au coeur de Rigaud, village inscrit à la limite, ou presque, de l'Ontario: quatre chambres agréablement décorées à l'étage et une salle à manger où l'on sert principalement des fondues et aussi, pour la saison, un menu du Temps des Fêtes (tourtière, ragout, dinde, etc.). Chambre et petit déjeuner (pour deux): environ 50\$, incluant les taxes.

Normand Cazalais

## UN DVORAK À DÉCOUVRIR

Les mélomanes retrouveront avec joie la matinée d'opéra du Metropolitan le samedi sur les ondes FM de Radio-Canada qu'ils peuvent aller écouter ensemble sur place non plus au studio 12 mais au 690 de la maison de SRC. Pour ouvrir la saison demain, si ce n'est déjà fait on pourra découvrir un opéra de Dvorak, *Rusalka* et la soprano tchèque et slovaque Gabriela Benackova dans le rôle-titre. Pendant les pauses, l'écrivain Yves Beauchemin et le metteur en scène Martin Faucher évoqueront leurs souvenirs de l'opéra québécois *Le Prix* composé par Jacques Hélu. On rendra aussi hommage à la soprano américaine Tatiana Troyanos, décédée au cours de l'année. A 13h30.

Marie Laurier

## THE BOSTON TEA PARTY (BIS)

Le 19 décembre, aura lieu à Boston le 229<sup>e</sup> Reenactment of the Boston Tea Party: à la fois parade et fête populaire, le tout commencera devant le Old South Meeting House et se terminera au Tea Party Ship and Museum où des répliques des fameuses cargaisons de thé seront jetées à la mer, avec force dérision. Renseignements: (627) 338-1773.

Normand Cazalais

## LE BAL À ROCKLAND

Pour fêter ses dix ans le Centre Rockland a monté un décor de Noël qui représente un Bal à Versailles au 17<sup>e</sup> siècle le soir du réveillon. Les enfants et leurs parents s'émerveillent de cette scène où l'on voit évoluer les gentilshommes et belles dames dans leurs plus beaux atours, ce qui rend la corvée du magasinage moins pénible dans cette autoroute de magasins où circule aussi le Père Noël.

Marie Laurier

## AU MUSÉE DE JOLIETTE

Bonne occasion de visiter le Musée d'art de Joliette ce soir tout en assistant à un récital des musiciens André Marchand et Grey Larsen qui forment un duo pour présenter un spectacle typiquement noëllesque inspiré des traditions celtiques et québécoises.

Marie Laurier

Dan,  
Ginette,Richard,  
tous à la  
rescousse!

SYLVAIN CORMIER

L'an dernier au Spectrum, le Show du Refuge avait été bouleversant. Et pesant. Dans le sens positif du terme. Quatre heures de spectacle acoustique, piano, guitare et voix, sans grand répertoire, ni dans le temps ni dans le répertoire privilégié par les Pierre Flynn, Jim Corcoran, Richard Desjardins, Dan Bigras et compagnie: les chansons étaient aussi dures que belles. Comme Bigras l'avait claironné dans les médias, le deuxième spectacle-bénéfice du Refuge des jeunes, seul havre d'accueil de nuit pour les jeunes itinérants de Montréal, n'avait certainement pas été «un h... de show de variétés».

Cette année, pour sa troisième édition, de happening quasi confidentiel qu'il était, le Show du refuge, qui rassemblera autour de Bigras la proverbiale pléiade d'artistes (Yvon Deschamps, Ginette Reno, Richard Séguin, Laurence Jalbert, Rock LaRue, Sylvie Tremblay, Isabelle Boulay et quelques musiciens d'appoint), devient un événement médiatique majeur, radio et télédiffusé. *Bonsoir l'ambiance!*, la très sympathique émission de Jacques Bertrand à CBF-690, investira le même Spectrum mardi prochain et enregistrera l'intégralité du spectacle (qui débutera autour de 20h), pour le retransmettre trois jours plus tard (vendredi 17 décembre à 19h30). De plus, le 16 janvier, on pourra voir la seconde partie du spectacle dans le cadre des *Beaux Dimanches*. Une implication vitale pour le Refuge. «La totalité de la recette ira directement à l'oganisme, explique le producteur Guy Latraverse. Les frais engagés par la production vont dans un budget qui émane de la SRC.» Pour le Refuge, cela signifie 12 000\$ de plus que l'an dernier, le tiers du montant attendu.

Pour le spectateur, qui assistera au spectacle moyennant 30\$ (ou 75\$ pour un billet de soutien qui garantit place assise et reçu d'impôt), cela signifie également un show passablement resserré (presque deux fois moins long). Mais Latraverse est formel: l'esprit sera le même, télé ou pas. «C'est Dan qui est roi et maître de la soirée. C'est le même type de show intimiste et acoustique: le seul instrument qui demeure sur scène est un piano à queue. La captation sera la plus discrète possible. Il ne faut surtout pas briser l'ambiance.»

Du show lui-même, on ne vous dira évidemment pas tout, sinon qu'il y aura des collusions, des acoquinages et des rencontres inédites. Dan Bigras accompagnera Ginette Reno, Richard Séguin chantera avec Laurence Jalbert et Sylvie Tremblay, et on aura droit à l'incontournable *Amazing Grace* collectif en finale. C'est déjà suffisant pour se réfugier mardi soir au Spectrum.

